

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 20-61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
F Ü G G E T L E N
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ, 1937. VI. ÉVFOLYAM
AUGUSZTUS 17.
187. SZÁM.

Kedd

II. Károly király bejelentette a konstancai ünnepségeken, hogy jövőben fokozottabb gondja lesz a tengerészet fejlesztésére

(CONSTANTA.) Tegnap a Szent Mária napja alkalmából zajlottak le a nagy tengerészeti ünnepségek. Reggel 8-kor a kikötőben gyülekeztek a kormány tagjai és várták az uralkodót, aki fél 9 órakor érkezett meg kitörő ünneplés és kűdtriválások között. Mihály vajda kíséretében az udvari vonattal. 10 órakor a Regina Maria admirális hajó elhagyta a kikötőt, fedélzetén Öfelségével Mihály nagyvajdával és a kormány tagjaival, akik később látogatást tettek a Vauban francia torpedó vadászhajón. Utána a Regina Maria gőzös fedélzetén Gherontie püspök istentiszteletet tartott, azután diszlövések következtek. Majd Balanescu ellentengernagy nagyobb beszédben utalt a romániai tengerészeti szép fejlődésére. Ezután hajó-díszszemle volt és hadihajók a francia Vauban hajóval együtt félkörben állottak

fel a Regina Maria gőzös körül. Ugyanakkor vízi-repülőgépek rajai szálltak a magasba, a Delfin tengeralattjáró próba támadást rögtönzött, majd különböző hajómutatványok következtek. A déli banketten Irimescu légügyi miniszter tartott beszédet, amelyre válaszulva Öfelsége többek között ezeket mondotta:

— Tengerészetünk sok nehézséggel és akadállyal küzd. Jelentem azonban, hogy ezentul sokkal nagyobb gondom lesz a tengerészet fejlesztésére és már a jövő évben két új utasszállító gőzöst (Transilvania és Basarabia) neveket helyezünk fogalomba, hogy a tengeren is hirdessék az egyesített tartományok neveit.

Végül a tengerészet fejlődésére üritette Öfelsége poharát. Délután 4 órakor az uralkodó és Mihály nagyvajda je-

lenlétében megtörtént a konstancai parti erődítések alapkövetétele, amelyen a kormány tagjai Tatarescuval szintén részt vettek. Majd a Kaszinó előtt leleplezték Erzsébet királyné (Carmen Sylva) szobát. Itt istentisztelet volt és előadtak a kiváló költő-királyné műveiből. Öfelsége ezután a mamaiai sport ünnepségeken vett részt, amelyen mintegy tízezren jelentek meg és utána kiüntetésekkel osztott ki. Irimescu tengerészeti miniszter a tengerészet elsőosztályú érdemét kapta.

Ugyanakkor Predealon is nagy vadász sportünnepségek voltak, amelyeken a teljesen felgyógyult Mária királyné is részt vett és lelkes ünneplésben részesült. Az ünnepség végén a királyné osztotta ki a győztesek kiüntetéseit.

beavatott körök tudni vélik, hogy a kabinet különleges felhatalmazást ad Kavagoe nankingi megbízottnak

a visszavonulás és a kiegyezés elősegítésére.

Tokióban kifele a háboru folytatásának szükségét hangoztatják ugyan, de ezt a Times szerint, ma már nem lehet komolyan venni.

A jelentősebb hírek egyébként a következők:

(PEKING.) (Reuter.) A Kvantung sereg teljes egészében keresztül vitte Peking megszállását. A kínai hatóságokat elmozdította, a rendőrséget leszerelte és minden fontos pontot megszállott. Az uccákon lovas járőrök cirkálnak és a kereszteszövedéseknél gépfegyver osztagokat állítottak fel.

(KANSU.) (Reuter.) A Kansuban állomásozó kínai kommunista haderő 23.000 embere előnyomulóban van Sanshi és Suian felé.

(TOKIO.) (Reuter.) Moszkva és Tokió között újabb konfliktus tört ki a Sachalin szigeti petróleum telep bérlet miatt. A japán társaság ugyanis olajvezető csatornát építtetett a tengerig, amiben az orosz hatóságok a Szovjet felségjog megsértését látják és a koncessziót megvonták.

(BERLIN.) (Reuter.) Dr. Schacht és Kung kínai külügyminiszter tárgyalásai nem vezettek eredményre, ami tekintettel a Harmadik Birodalom és a Japán közötti baráti viszonyra előrelátható volt.

(PAOTINGFU.) (Reuter.) A Paotingfu felé felvonuló kínai hadosztályok és a Kvantung sereg déli szárnya között elkeseredett küzdelem fejlődött ki, melyben a japánok egyelőre a védekezésre szorultak.

(SANGHAI.) (Reuter.) A koncessziós terület környékén elkeseredett küzdelem dúl. A kínai haderők nehéz tüzérséggel állandóan tűz alatt tartja a japán részt, ahol a házak lángokban állanak. A halottak száma eddig egyedül ezen a szakaszon 453 személy, míg a sebesülteké 828. Az ütközetbe mindkét részből a repülőgépek is erőteljesen beavatóztak. A japán gépek 3 kínai és a kínaiak 2 japán bombavetőt lőttek le.

(HSINKING.) (Reuter.) A japán csapatszállítások Mandzsukuoából és Koreából egyre tartanak. Az elmúlt 48 óra alatt 42.000 japán szállott partra Kína területén.

(WASHINGTON.) (Reuter.) Cordell Hull külügyi államtitkár bejelentette, hogy Manilából 3000 főnyi gyalogság indult utnak Kína felé. Ugyanakkor Londonból közlik, hogy a keleti angol flotta teljes létszáma Sanghai irányába mozog előre.

(NANKAU.) (Reuter.) Annak ellenére, hogy a várost a japánok valóságos felégették és rommá lőtték, elfoglalniuk még nem sikerült, mert a kínaiak heves ellenállást fejtenek ki.

(TIENSIN.) (Reuter.) Tekintettel arra, hogy a japánok a tiensini engedmenyes terület táviró és postahivatalait is megszállták és minden szolgáltatást a legszigorúbban ellenőrzik, a francia konzul rendkívül erőlyes tiltakozó jegyzéket nyújtott át a japán hadsereg parancsnokságnak és a nemzetközi jog megsértéséért retorziókat helyezett ki látásba.

Rendkívül véresharcokdulnak Sanghai körül

A nagyhatalmak demarsszerű jegyzékben közölték Tokióval, hogy Sanghaiban nem tűrnek semmiféle katonai jellegű megszállást - Eden távozását, illetve Churchill és Lloyd George miniszterségét jósolják az angol lapok - Mindjobban elmérgesedik a viszony az újságíró kiutasítások miatt London és Berlin között - Még mindig tartanak a letartóztatások és kivégzések szovjet-földön

Újabb támadások indultak meg mindkét fél részéről a spanyolországi arcvonalakon

(SANGHAI.) (Reuter.) Jelentőségében minden nemzetközi esemény eltörpül a Sanghai körül lefolyó küzdelem mellett, melyről meglehetősen ellentmondó hírek kerültek forgalomba. Egyben azonban minden jelentés megegyezik és pedig abban, hogy a megindult harc igen heves és

a veszteségek mindkét oldalon szokatlanul nagyok. Japán, melyre nézve döntő fontossággal bír az, hogy Peking mellett Kína legjelentősebb kikötőjét is elfoglalja, az Exchange Telegraph szerint elszámította magát. Nem gondolt arra, hogy az ellenállás ily nagy mértékű lesz, azt pedig még a legborulatóbbak sem sejtették, hogy nemcsak a megrohanás nem sikerül, hanem

véres fővel kell védekezni a nemzetközi szellemtől áthatott, jól felszerelt kínaiakkal szemben. A helyzet ugyanis a sanghai francia, angol és amerikai követségek közlései szerint pillanatnyilag ez. Kína Sanghai védelmére nagyon felkészült és ha a legutóbbi jelentéseknek hitelt lehet adni, egyik hadosztályát a másik után veti a küzdelembe, úgy, hogy Tokiónak minden jel szerint le kell mondania a rendkívül fontos kikötő birtoklá-

sának gondolatáról. A sanghaii kínai sikerek, ha állandósulnak és nem csak pillanatnyiak, morális szempontból is nagyon jelentősek. Beigazolják ugyanis azt, hogy

Japán katonai fölénye komolyan vitatható, ami Csank-Kai-Sek azon elgondolását, hogy az egész 400 milliós népet egy emberként állítsa a nemzeti gondolat szolgálatába, nagyon is kivihetővé teszi. Japánnak a kínai ellenálláson kívül még egy jelentős akadállyal is meg kell küzdenie és ez az érdekelt nagyhatalmak ellenséges magatartása. Kiderült ugyanis, hogy a Szovjet nem tekinti elintézettnak a tiensini követség megrohanását. Nem hajlandó arra sem, hogy kizárólag orosz és japán konfliktusnak tekintse az ügyet, hanem az esemény felülvizsgálására nemzetközi bíróság, illetve bizottságot kér angol, francia, vagy amerikai elnökkel, amit Japán, kínai terveit tekintve, éppen ezekkel az államokkal került éles összetűzésbe, nem fogadhat el. Moszkva ezt nagyon jól tudja és ezért igyekszik

elintézetlenné tenni a konfliktust, mert módot ad számára az esetleges katonai beavatkozásokra is

A Szovjeten kívül ott áll az angol, francia és amerikai ellenállás. Mindhárom nagyhatalomnak kintünő alkalmat adott a sanghai küzdelem arra, hogy föltreérhetetlenül tudomására hozza Tokiónak

a nemzetközi intervenció szükséges ségét.

Amint Londonból közlik, a három nagyhatalom demarsszerű jegyzékben hozta Japán tudomására, hogy a japáni haderő azon tervét, hogy az engedmenyes terület japán részét katonailag megszállja, nem fogja tétlenül tűrni. Kínát illetően ez viszont olaj a tüzre. A kínai haderők ugyanis ezt a japán részt szemelték ki támadásaik célpontjául, ami Tokiót végül is kényszeríteni fogja, hogy a japán negyedek megszállja és katonailag védhetővé tegye. Ezek után érthető, hogy Tokióban a demars rendkívül nyomott hangulatot teremtett. Azok a hírek azonban, hogy Konoye herceg, vagy Hirota külügyminiszter a külpolitikai nehézségek miatt lemondani készülne, egyelőre tulzattaknak tekinthetők. Mindössze annyi történt, hogy a kormány rendkívüli, éjjeli minisztertanácsra ölt össze, melyről azonban a helyzet komolysága miatt nem adtak ki hivatalos jelentést de-

(NANKING.) (Reuter.) Kínai részről erősen cáfolják a Domei iroda azon jelentését, mely szerint a kormány 6 hajót rendelt volna a kikötőbe azzal a céllal, hogy esetleges menekülésére készenlétben álljon.

(SANGHAI.) (Reuter.) A megindított vizsgálat kiderítette, hogy a sanghaji francia negyedre egy menekülő kínai pilóta dobta le bombáit, melyek közül 500 embert, köztük 84 franciát, 11 angolt és 1 svédet megöltek. Csang-Kai-Sek rendelkezése a pilótát letartóztatták és hadbírószám elé állították.

(TOKIO.) (Reuter.) A japán kormány kijelentette, hogy tekintettel arra, miszerint a kínaiak megsértették az 1932. évi szerződést, kiméretlen harcra kénytelenek berendezkedni.

(NANKING.) (Reuter.) A Kuomintang kiáltványban jelentette be, hogy a kínai csapatok, tekintettel a japán imperialista törekvésekre, utolsó emberig küzdeni fognak. Egyben cáfolja a kiáltvány a Domei iroda azon jelentését, melyek szerint Kína a sanghaji harcokban 70 repülőgépet veszített volna.

Eden távozását, Churchill és Lloyd George miniszterségét jelenti be a „People”

(LONDON.) (Reuter.) A „People” szenzációs cikket közöl, mely szerint

Chamberlain miniszterelnök skóciai pihenőjét arra használja fel, hogy a legnagyobb csendben előkészítse kormányát átszervezését.

A lap szerint Chamberlain, ki a jövőben a külpolitikai irányításban is aktív szerepet vállal,

elégedetlen Eden működésével és ezért helyébe bizalmi emberét, lord Halifaxot, Eden jelenlegi helyettesét akarja a külügyek vezetésével megbízni.

Erre a nagyfontosságú lépésre állítólag az adott okot, hogy Eden személye ellen több kifogást emeltek olyan európai nemzetek, melyekkel a megegyezést Anglia sürgeti. A „People” úgy tudja, hogy a szintén Skóciába utazott Sir Eric Drummond római brit nagykövet is ily értelmű javaslatot tett a prae-miniszternek. Ugyancsak ez a lap közli azt a szenzációs hírt is, hogy

a jelenlegi kormány állandó támadói: Winston Churchill és Lloyd George is helyet kapnának a kabinetben egyelőre mint tárcanélküli miniszterek.

A hír ebben a formájában, a Reuter szerint, mindenestre komoly megerősítésre szorul, bár tagadhatatlan, hogy

Eden az utóbbi időben elkedvetlenedett és ezt nem is igyekezett titkolni.

Kedvetlenségének főoka a benemavatókosi konferencia fél-csúdjá, a nagyon hosszúra nyúló olasz-angol tárgyalások és a nagyon is elmérgesedett német-brit sajtó viszony.

Egyre élesedik a helyzet London és Berlin között az újságírók kiutasítása miatt

(LONDON.) (Reuter.) A Foreign Office azon intézkedésével, hogy három német sajtótudósítót nemzeti szocializmus propagandaüzség miatt kiutasított, amint ismeretes, rendkívül heves sajtóháborút indított meg London és Berlin között. Mindennél biztosabb tehát, hogy a német kormány azon válsága, hogy Ebbut-nek, a Times-levelezőnek visszahívását követelte, retorziós felelet volt erre az intézkedésre. Anglia természetesen ezt nem nézte tétlenül és tovább ment egy lépéssel, mert mint az United Press jelenti

további kiutasításokat készít elő.

A brit sajtó a kormány ez intézkedését egyhangúan helyesli és azonosítja magát a Times felfogásával.

A legtekintélyesebb angol újság pedig a következőket írja:

Ma már világos, hogy Ebbut kiutasítása a nemzeti szocialista kormány részéről retorzió. Ezek a retorziók azonban a

jelenlegi hangulat mellett rendkívül veszélyesek lehetnek.

Berlinnek nem szabad elfelejtenie, hogy a Home Office (belügyi hivatal) nem a német újságírók tárgyilagosságát vonta kétségbe. Bírálatra mindenkinek joga van és ez ellen nem is emel senki kifogást. De nem tűrhette el a propagandát, amit a német újságírók folytattak. Erre Németországnak nem is volt szüksége, ha tényleg komolyan gondolta azt, hogy a nemzeti szocializmus nem exportál. Azok az urak, akikről szó van, ugyán-szik ellenkező felfogáson voltak és megkísérelték a veszedelmes belpolitikai játékot a brit birodalom területén. Ezt

Nem gondolnak e héten a benemavatókosi konferencia összehívására

(LONDON.) (Reuter.) Lord Plymouth nyilatkozata szerint e héten még semmiesetre sem ülhet össze a benemavatókosi konferencia, mert az ellentétek kiküszöbölésére irányuló tárgyalások még nem vezettek eredményre.

Nem fizetik az egyes államok a kontroll költségeket

(LONDON.) (Reuter.) Amint a Daily Telegraph közli,

a technikai albizottságnak rendkívül nagy gondot ad az, hogy a benemavatókosi konferencia tagállamai nem fizetik a vállalt ellenőrzési díjakat. Egyedül Németország tett eddigi kötelezettségének eleget, míg a többiek kivétel nélkül adósok maradtak, ami azt eredményezte, hogy a konferencia pénztárai üresen állanak.

Emiatt a konferencia intéző-bizottsága most jegyzékét intéz minden tagállamhoz.

Mindössze félmillió a munkanélküli Németországban

(BERLIN.) (Reuter.) Az állami statisztikai kimutatás szerint a Harmadik Birodalomban a munkanélküliek száma 563.000 emberre csökkent, ami a nemzeti szocialista kormány óriási

Kivégzések és letartóztatások Oroszországban

(MOSZKVA.) (Reuter.) A Pravda jelenti, hogy

Irkutskban 14 vasúti tisztviselőt végeztek ki, akik egy idegen állam megbízásából (nyilvánvalólag Japánról van szó) 21 vonatot siklaltak ki és ezzel több mint 400 embernek okozták halálát.

Ugyanakkor Berlinből jelentik, hogy Leningradban letartóztattak további 19 német állampolgárt, úgy, hogy ezekkel a német lefogottak száma 239-re emelkedett. Tovább folyik a tisztogatás a hivatalnoki karban is. A moszkvai ügyészség állítólag egy újabb monstre pert készít elő, melynek vádlottjai az utóbbi időben elmozdított népbiztosok és helyetteseik lesznek.

Kicserélték a tusként fogvatartott Primo de Rivera özvegyét

(LONDON.) (Reuter.) Angol közben-

Ebbut nem tette. Ha kiutasítják tehát, akkor a Times nem küld tudósítót Berlinbe, de reméli, hogy a német kormány sem gondol hasonlóra. A News Chronicle így ír: Nincs lapja ma a brit birodalomnak, mely ne osztaná a Times nézetét. A német újságírókat nem a kritikáért, hanem a propaganda miatt utasították ki. Az eljárás jogos volt és az Egyesült Királyság méltóságán alulinak tartja, hogy emiatt felvilágosításokat adjon. A következményekért azonban mindenesetre Berlin lesz felelős.

politikai és gazdasági sikerét jelenti.

A lapok megjegyzik, hogy mielőtt Hitler uralomra került volna, a szám 6 millió volt és nem sokára munkahiányról lehet majd beszélni.

Horthy kormányzó ausztriai útja magánjellegű

(BUDAPEST.) (Reuter.) Mint tudvalevő, Horthy kormányzó e hó végén két heti ausztriai autótúrára indul feleségével, mikor is az osztrák Alpokat járja végig. Amint Budapestről közlik, ez az út kizárólag magánjellegű, amit az is igazol, hogy a kormányzót felesége is elkíséri.

A szicíliai hadgyakorlatok

(RÓMA.) (Reuter.) A nemzetközi sajtó nagy figyelmet szentel a szicíliai olasz hadgyakorlatoknak, melyben demontstrációs jellegű lát Anglia és Franciaország felé. A Matin szerint

Itália barátainak és ellenségeinek egyaránt be akarja igazolni, hogy katonailag minden eshetőségre felkészült.

Mussolini különben, amint Palermóból jelentik, tovább folytatja szicíliai körútját és a lakosság mindenütt óriási lelkesedéssel fogadja, míg Viktor Emanuel tegnap elhagyva Palermót, Messinába utazott.

járásra kicserélték és szabadon engedték a Valenciában fogvatartott Primo de Rivera özvegyét, ki Franciaországon keresztül az angol fővárosba utazott. Az özvegy kötelezte magát arra, hogy nem tesz politikai célzatu közléseket.

Megkezdődött az újabb nemzeti offenzíva a baszk szakaszon

(HENDAYE.) (Reuter.) A heteken át előkészített újabb nemzeti offenzíva, melynek megindulását az óriási hőség késleltette, tegnap Espenosa de la Monteros és Aquilar de Campo irányából megindult. Az ujonnan kinevezett Solcaga és Morela tábornokok nyilatkozatai szerint Santander bevétele pár napon belül biztosra vehető.

Salamanca 34 elfoglalt falut jelent az északi frontról

(SALAMANCA.) (Reuter.) A burgosi katonai kormány hivatalos leadója a

baszk szakaszról jelenti, hogy a két oldalról megindított offenzíva során kevés ellenállással találkozott és 34 falut foglalt el 50 kilométer szélesség és 15 kilométer mélységben.

Köztársasági repülők nemzeti jelzés alatt?

(HENDAYE.) (Reuter.) A Havas iroda közli, hogy elfogott szovjet repülők valószínűleg megemelték, hogy Cartagénában egy egész légitrajt nemzeti jelvényekkel láttak el acélból, hogy ezek idegen hajókat bombázza a nemzetiek hátrányára zavarokat támasszanak. A légitraj parancsnoka Petroff orosz pilóta ezredes. A hírt fentartással kell fogadni.

SORTÜZ JUGOSZLÁVIÁBAN

(BELGRÁD.) Tegnap este megjelent hivatalos közlemény hangsúlyozza, hogy baloldali ellenzéki elemek tüntető menetét rögtönöztek és meg akarták támadni Ladenovacban egy képviselő házat. A csendőrség közbelépett, hogy a támadást megakadályozza. Erre a tüntetők kövekkel, fűtykösökkel és késekkel támadtak a csendőrökre, akik bénytelenek voltak sortüzet leadni, melynek következtében két ember életét vesztette, tizen pedig megsebesült. A rendet ezután sikerült helyreállítani.

Az iskolai év megnyitása előtt fertőtlenítik az összes iskolák tantermét, a tanulókat pedig szigorú orvosi felülvizsgálatnak vetik alá

(BUCURESTI.) Az iskolai év szeptember 9-én történő megnyitásával kapcsolatosan a nevelügyi minisztérium körrendeletet intézett az összes közép- és elemi iskolák igazgatóságaihoz, amelyeket arra utasított, hogy a legsürgősebben fejezzék be a különböző iskolai helyiségek, tantermek, tanári szobák javítási és festési munkálatait. A tisztogatási és javítási munkálatok befejezése után az összes tantermet fertőtlenítik,

a tanév elején pedig az összes közép- és elemi iskolai tanulókat a legszigorúbb orvosi vizsgálatnak vetik alá, hogy ily módon akadályozzák meg a különböző járványos betegségek fellépését.

amely miatt a mult tanévben számos intézetben kényszerszünetet voltak kénytelenek tartani.

A belügyminisztérium be tiltotta Romániában az Internationale munkáshimnusz éneklését vagy zene-kari eljátszását

(BUCURESTI.) A belügyminisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében az

Internationale, a nemzetközi munkáshimnusz éneklése Romániában a jövőben szigorúan tilos.

Az Internationálét népgyűléseken, összejöveteleken sem énekelni, sem pedig a zenekaroknak játszani nem szabad. Azoknak az egyesületeknek részére, amelyek a tilalmat megszegik, a jövőben nem adnak ki gyűlések, értekezletek, összejövetelek megtartására szóló engedélyt, azonkívül pedig megindítják ellenük a kihágási eljárást is. Az Internationale éneklése, vagy zenekari eljátszása tilos úgy a nyári táncmulatságokon, mint pedig a különböző estélyeken, bálok vagy temetések alkalmával is. A rendelet végrehajtásával és ellenőrzésével a belügyminisztérium a vár-megyei prefektusokat bízta meg.

→ Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, kik felejtethetetlen férjem, illetve édesapánk: Páll Károly temetése alkalmából fájdalmainkat enyhíteni igyekezték, ezuttal mondunk hálás köszönetet. A gyászoló Páll-család, Marosludas.

A belügyminisztérium kizárólagos engedélye alapján

a Venus-Hungária és Lazio-Ferencváros mérkőzés alkalmából

utlevél és vízum nélküli

társasutazást rendez Budapestre a

Wagons-Lits / Cook

utazási vállalat Cluj, Piata Unirii 18.

Indulás Clujról: szept. 10. Reggel 8.30. Visszaútazás Budapestről: szept. 15. este. Csak egy fényképes igazolvány szükséges! Összes költség, oda-vissza

Lei 1480

Jelentkezés fenti irodában legkésőbb szeptember 3-ig

Ez Torda!...

Példamutató egységben és békében
él Torda város lakossága

A városvezetők ellentétes politikai felfogását sem súlyosítja meg a rohamosan fejlődő város - hatalmas befektetéssel emelték a híres tordai sósfürdő színvonalát

(TORDA-TURDA.) Alig 32 kilométer választja el a szomszédos vármegye fővárosát, Tordát Kolozsvártól, de ez az aránylag rövid távolság is a kolozsvári élesen elütő közszellemet alakított ki a megyeszékhelyen. A 22.000 lakosú Torda, az erdélyi vallásszabadság törvénybeiktatásának történelmi nevezetességű színhelye gondosan ápolja a múlt emlékeit és a vásáraitól, legújabbán pedig fejlődő gyáripárától is híres megyeszékhely, főleg Ujtoroda népe az ősi hagyományok tiszteltentartása mellett

a véleménynyilvánítás, a kritika gyakorlásában is kissé szabadabb, feszélytelenebb, mint a nagyobb városok rohamó élettempójában elközbősződött lakosok. Torda civisei még tudnak lelkesedni, véleményüket nem rejtik véka alá,

gerincesen kitartanak elveik, meggyőződéseik mellett. A politikai ellentétek sem olyan élesek Tordán, mint a többi városokban. A liberális párt köztisztviségét betöltő tagjai békés egyetértésben osztóznak meg a munkakörön a nemzeti-parasztpárthoz tartozó politikai ellenfeleikkel, a város egyik alpolgármestere ma is a nemzeti-parasztpárt tagja, a városi villamosművek elnöke, a liberális kormány uralma alatt is a rendkívül népszerű Marie Gheorghe professzor, volt nemzeti-parasztpárti országgyűlési képviselő maradt, míg a műszaki vezetést Babes Vințențiu igazgató irányítja nagy szakértelemmel.

Dr. Gáll Miklós ügyvéd, a Magyar Párt országgyűlési képviselőjének tevékenységéről mindenki az elismerés és dicsőítő hangján emlékezik meg és a tordai magyarság csak azt kifogásolja joggal, hogy a politikai béke ellenére Farkas István gyáros, aki magát tréfásan „Torda örökös képviselőjelöltjének” nevezi, kiszorult a városi ügyek vezetéséből és irányításából.

Az összes hatóságok vezetőiről elismeréssel nyilatkoznak a tordaiak, a Kolozsvárról jól ismert Velican Victor és Varlan pénzügyigazgatók tevékenysége ellen sincs panasz, pedig az adóbehajtás fejei nem mindenütt népszerűek...

Modrigan prefektus rendet teremt az adófronton

Adópanaszok azonban természetesen Tordán is vannak. Kereskedők, iparosok, szabadfoglalkozásúak, ügyvédek, orvosok fejezték ki elégedetlenségüket az adókövető bizottságok működése ellen.

Az egykor virágzó és messze földön híres tordai timáripár csaknem teljes téflenségre kárhozult,

nemcsak a bányák és a gépi termelés liktetőütemű tevékenysége miatt, hanem a teherbíróképességgel arányban nem álló

adókirívások miatt is. A tordai timáripárosok tömegesen adták vissza iparengedélyüket

és a kézműiparnak ez a fontos ága ma már teljesen elvesztette Tordán is egykori nemzetgazdasági jelentőségét.

Szabó Ferenc, a tordai Timártársulat közbecsülésben álló elnöke egykedvűen közölte a sorok írójával:

— Rossz üzletet csinált az államkincstár a timármesterek tuzott megadóztatásával. Megtörtént, hogy olyan tordai timármestert, aki tavaly évi kétszáz ezer adóalap után fizetett adót, az idei követésnél 800 ezer lej adóalap után adóztatták meg. A következmény az volt, hogy az elviselhetetlen adóterhek következtében a mesterségüket tényleg folytató timármesterek száma még jobban lecsökkent, a kincstár elvesztette több értékes adóalanyát és a részükről fizetett biztos adóösszeget.

A tordai kereskedők azt panaszkodták, hogy a kincstár képviselője külsőségek után ítélve, látszatjövdelem alapján adóztatta meg a kereskedők leg többjét.

Mikor pedig az érdekelt adóalany hiteles üzleti könyvekkel bizonyította be, hogy jövedelme távolról sem éri el azt az összeget, amelynek feltételezésével fizetendő adóját megállapították, a pénzügyi felügyelő minden tárgyi bizonyítékot mellőzve, érzéketlenül válaszolta:

— Önnek a cégfelirata aranyozott betűkből készült. Esténként kirakata vilanyfényben uszik, tehát jól keres és így indokolt, hogy kétszerannyi adót fizessen, mint a tavaly...

Modrigan prefektus azonban erőlyes intézkedéssel vetett véget ennek a külsőségek alapján történő adómegállapításnak és a pénzügyi felügyelő rövid szereplés után kénytelen volt véglegesen eltávozni Tordáról... — állapították meg elégedetten a tordai kereskedők.

sen eltávozni Tordáról... — állapították meg elégedetten a tordai kereskedők.

Egységes a kereskedő és iparos-társadalom a szakmai érdekek védelmében

Örvendtes jelenség, hogy a tordai kereskedők és iparosok szakmai érdekei, képviselői szerveit, a Kereskedők Egyesületét és az Iparosok Egyesületét nem bontotta meg sem politikai, sem nemzeti ellentét. A tordai kereskedők és iparosok egyesületei eredményes munkát fejtenek ki tagjaik érdekében, tagjaik sérelmeit egységes fellépéssel és öntudatossággal orvosolják és orvosoltatják. Csetri Ferenc, az Iparos Egyet elnökét és Káptalan Béla titkárát, valamint Zalányi Samut, aki Tutsek elnök halála óta vezeti a Kereskedők Egyesületét, az összes tagok bizalommal támogatják önzetlen munkájukban, amelyet a közönség javára fejtenek ki.

Hárommillió költséggel új fürdőszálló épült a bányafürdőn

A sós vizéről és gyógyító hatásáról híres tordai bányafürdő külső képe teljesen és előnyösen megváltozott. Gentiu Iuliu dr., Torda tevékeny és népszerű polgármestere felismerte az idegenforgalom nagy jelentőségét és dr. Biji Gligor professzor, helyettes polgármesterrel és

Cotisel Constantin rendőrfőnökkel együtt mindent megtesz, hogy a híres sósfürdő látogatói jól érezzék magukat Tordán.

A fürdőt hatalmas partfürdővel bővítették ki, a strandon a felnőttek, gyermekek nagy tömege élvezi a napozás és fürdés örömeit és a tordai bányafürdő tökéletes berendezésével és felszerelésével ma már a legkényelmesebb igényeket is maradéktalanul ki tudja elégíteni.

A tordai bérkocsik és autótaxisok túlzott tarifáigényeit is keretek közé szorították a város jelenlegi vezetői.

A főtérről rendszeres autóbusszjárat szálítja fel a látogatókat a bányafürdőhöz, csekély öt lej viteldíjért, ami a hosszú utat valóban kis ellenszolgáltatás. A fürdővendéglőt Abrudán János, a Kolozsvárról előnyösen ismert vendéglős vezeti és ételei, italai, valamint a vendéglői árak nem szolgáltatnak okot az elégedetlenségre, vagy panaszra.

A bányafürdővel szemben épült fel a hatalmas, emeletes új fürdőszálló, amely negyven szobájával, kényelmes, modern berendezésével

a nyugati színvonalú és a legkényesebb igényt is kielégíti.

— Hárommillió lej költséggel építették fel és rendezték be az új fürdőépületet és szállót — mondotta munkatársunknak dr. Biji helyettes polgármester — és hiszem, hogy ez a befektetés gyümölcsöző lesz, mert az új épület és annak berendezése mintaképül szolgálhat a leghíresebb fürdőknek is.

— Mi mindent elkövetünk, hogy az idegen látogató jól érezze magát Tordán — folytatta tovább a város vezetője, — panaszra igazán senkinek sem

lehet oka. A környék, az ózondus levegő, a teljes szél- és pormentes, erdőségekkel övezett hegyoldal és a fürdő vezetősége részéről megnyilvánuló előzékeny udvariasság valóban indokoltá teszi azt a népszerűséget és sürű látogatottságot, amelynek a tordai bányafürdő ma ténylegesen örvend.

Az új fürdőépületet és szállót Lengyel Samu tordai mérnök, a kiváló építész tervei szerint építették fel, aki valóban büszke lehet erre az alkotására, amely csúcsteljesítménye az általa sorozatosan végzett tordai építkezéseknek.

Az újságírók üdülőháza
A fürdőszálló közelében fekszik a szállókkal beültetett hegyoldal aljában az az értékes telek is, amelyen a kolozsvári újságírók üdülőháza fog a jövő évben elkészülni. A telekhez Torda város vezetőségének előzőkenysége juttatta a sajtó munkatársait,

akik a maguk és családtagjaik részére kitűnő gyógykezelési lehetőségekhez jutnak a tordai bányafürdőben és a kies környéken.

A létesítendő újságíró-üdülőház alapjait kívánja gyarapítani az a nagyszabású táncmulatság, amelyet augusztus 22-én, vasárnap az Uranus Sportegyesület helyiségében rendeznek meg a kolozsvári kisebbségi újságírók,

amelynek előkészületei lázasan folynak és amelynek rendezési munkálatait nagy megértéssel és lelkesedéssel karolták fel kivétel nélkül az összes tordai hatóságok, társadalmi egyesületek és intézmények vezetői. Egész Torda ott akar lenni az újságírók mulatságán, hogy lerőjja megjelenésével elismerését és háláját a közérdekért harcoló sajtó munkásaival szemben. A kolozsvári szereplőkön kívül számos tordai műkedvelő és művész fellépése ad érdekességet és vonzóerőt a mulatságnak és az Uranus Sportegyesület vezetősége Tompa Lajos gyárossal és Farkas Bélával, a tekeegyesület elnökével az élen önzetlen munkával mozdítja elő a mulatság várható sikerét.

Nagy Lajos.

Sokmillióss összegeket költenek az amerikai vállalatok hirdetési célokra

(NEWYORK.) Az amerikai sajtóélet tudvalevően óriási arányú fellendülést mutat. Ez részben a sokmillióss példányszámnak tulajdonítható, részben pedig annak a ténynek, hogy az amerikai cégek európai mértékekkel szinte elképzelhetetlenül nagy összegeket költenek hirdetési célokra. Például az elmúlt évben az amerikai droguisták szövetségének megállapítása szerint ez a szakma négy és félmilliórd lejt fizetett ki az újságoknak különféle hirdetési célokra.

De ugyancsak óriási tételekkel szerepelnek ebben a kimutatásban a többi iparágak is. A híres General Motors társaság 5.371.000, a Reynolds Tabacco cég 2.357.000 dollárt költött el hirdetéseiére és 25 olyan nagy cég neve fordul meg elő a statisztikában, amelyek egyenként legalább egymillió dollárt költöttek el reklámra. Hogy milyen kivételes jelentőséget tulajdonítanak Amerikában a hirdetéseknek, arra jellemző, hogy még a kis cégek költségvetésében is 10—20 ezer dolláros tételek szerepelnek reklám-célok fedezésére.

Nászutján a Dunába ugrott egy fiatalasszony

(ZOMBOR.) Egy 23 éves előkelő, polgári család gyermeke, Amisits Böske néhány nappal ezelőtt tartotta esküvőjét Simonyi Iván zentai banktisztviselővel. A fiatal pár Batinára utazott, hogy ott töltse a mézesheteket. Az elmúlt este a vendéglőben mulattak ismerőseikkel. A társaság a késő éjszakai órákig maradt együtt a legjobb hangulatban.

A fiatal pár valami csekélység miatt összezdült és a következő pillanatban Simonyi Ivánné felugrott a helyéről, kirohant a vendéglőből és a Duna felé futott. A társaság tagjai riadtan szaladtak utána, de még mielőtt elérhették volna, a fiatal asszony a Dunába ugrott.

Éppen akkor horgonyzott a partnál egy uszályhajó s a legénysége mentőcsónakokkal bekerítette azt a helyet, ahol a fiatal asszonynak fel kellett bukkannia és kimentették.

Amikor magához tért és megkérdezték tőle, hogy miért követte el ezt a megdölgőtlanságot, azt felelte, hogy nem tudja, mert nem emlékszik semmire.

Berlin és Tokió összefognak a kommunizmus ellen

(TOKIO.) A japán katonai körök kezdeményezésére most tartották meg a fővárosban a második nagygyűlést, amelynek főtárgya a japán és német kormányok összefogásának megbeszélése volt a kommunista veszedelem ellen. A gyűlésen a felszólalók valamennyien hangsúlyozták, hogy

Berlin és Tokió idevonatkozó egyezményének sokkal erőteljesebb alkalmazására van szükség, mert a Komintern mozgalmaival szemben csak a két nagy jobboldali álláspontu nemzet erőteljes összefogása tud védelmet és gátat jelenteni.

Ezt a gyűlésen elfogadott határozati javaslat is erőlyesen leszögezi.

— Hogyan ünnepel egy taxivállalat. Aalborg északeurópai kikötővárosban most ünnepelte fennállásának tizedik évfordulóját az egyik taxivállalat. Ez alkalomból az évforduló napján ingyen szállította az utasokat a város határára belül. Bár ezt a kedvezményt előre nem jelentette be, a reggeli utasoktól hamasosan értesült róla az egész város lakossága. Az igazgatóság örömmel állapította meg, hogy a vállalat fennállása óta még sohasem bonyolított le akkora forgalmat, mint ezen a napon.

1000 pár cipőt minden számban halálaltan olcsó árban kiárusítunk.

EL-KA

cipőüzlet. Calea Regele Ferdinand No. 16.

Sport

Rekord közönség az országos uszóbajnokságokon

A KAC vízipólócsapata 5:2-re verte az U-1

(NAGYSZEBEN-SIBIU.) Románia 1937. évi uszóbajnokságai a fejlődés erős jeleit mutatták. A versenyeken a legszebb sikerrel az MSE gárdája szerepelt, mely számos új rekordot állított fel. Eredmények a következők:

100 m-es női gyorsusztás. 1. Ballóné MSE 1 p 23.9 mp. Országos rekord. 2. Raffael KAC 1 p 26 mp. 3. Kortzmayer Ármán Nagyszeben 1 p 37.4 mp.

100 m-es hátusztás. 1. Aranyossy MSE 1 p 18.5 mp. Országos rekord. 2. Chilf MSE 1 p 23.9 mp. 3. Erős MSE 1 p 26.9 mp.

200 m-es női mellusztás. 1. Perlaky MSE 3 p 37.5 mp. 2. Selényi KAC 3 p 44 mp. 3. Schlosser Ármán 3 p 47.4 mp.

4x200 m-es gyorsstaféta. 1. MSE (Tóth—Békés—Mészöly—Kelemen) 10 p 24.1 mp. Országos rekord. 2. Viforul Dacia 11 p 09.5 mp. 3. KAC 11 p 10.5 mp. kerületi rekord.

50 m-es női gyorsusztás. 1. Ballóné MSE 34.9 mp. Országos rekord. 2. Raffael KAC 35.9 mp.

100 m-es mellusztás. 1. Békés MSE 1 p 21.5 mp. 2. Hertz Ármán 1 p 22.7 mp.

100 m-es női hátusztás. 1. Perlaky MSE 1 p 44.6 mp. 2. Szegő V. D. 1 p 45.1 mp. Perlaky nem kapott bajnoki címet, mert nem érte el az 1 p 42 mp-es standardot.

4x100 m-es női gyorsstaféta. 1. MSE 6 p 32.1 mp. (Perlaky, Kohan, Nagy, Ballóné).

1500 m. 1. Kelemen MSE 22 p 12 mp. Országos rekord. 2. Bundialek KAC 25 p 08 mp. 3. Györffy KAC 26 p 22.2 mp.

3x100 m-es vegyesstaféta. 1. MSE 3 p 46.1 mp. (Aranyossy, Békés, Mezei). Ország-

os rekord. 2. ILSA 4 p 00.4 mp. 3. KAC 4 p 01.8 mp.

Müugrás. 1. Lascu CFR Bucuresti. 2. Hankó U. 3. Eckel Ármán.

100 m-es gyorsusztás. 1. Püllök ILSA 1 p 03.4 mp. Országos rekord. 2. Békés MSE 1 p 03.6 mp. 3. Paunitzky ILSA 1 p 09 mp.

400 m-es női gyorsusztás. 1. Ballóné MSE 7 p 19.6 mp. 2. Grünberg Macabi Marosvásárhely 8 p 09 mp. 3. Küzdi Ferar 8 p 12 mp.

200 m-es mellusztás. 1. Aranyossy MSE 3 p 03 mp. Országos rekord. 2. Hecht Nagyszeben 3 p 06.8 mp.

100 m-es női mellusztás. 1. Perlaky MSE 1 p 41.5 mp. 2. Schlosser Ármán 1 p 42 mp. 3. Selényi KAC 1 p 45 mp.

400 m-es gyorsusztás. 1. Kelemen MSE 5 p 24.5 mp. Országos rekord. 2. Bundialek KAC 6 p 05 mp. 3. Györffy KAC 6 p 17 mp.

200 m-es gyorsusztás. 1. Kelemen MSE 2 p 29.7 mp. 2. Püllök ILSA 2 p 29.9 mp. 3. Paunitzky ILSA 2 p 37.6 mp.

3x100 m-es női staféta. 1. MSE 4 p 53.8 mp. 2. Macabi Marosvásárhely 5 p 33.4 mp. 4x100 m. 1. MSE 4 p 24 mp. Országos rekord. 2. ILSA 4 p 37 mp. 3. Viforul Dacia 4 p 39 mp.

Vízipólóbajnokság előmérkőzése. Viforul Dacia—KAC 5:4 (1:1). A bíró által megnyert mérkőzés. ILSA—U 11:0 (5:0).

MSE—Ármán 10:2 (6:1). KAC—Universitatea 5:2 (3:1). MSE—ILSA 3:2 (2:2). A döntőket ma játsszák le.

Lăpușan V. D. 2 p 05.3 mp. 3. Ruck Brassó.

Súlylökés. 1. Gurău Braila 13.92 m. 2. Marian V. D. 12.88 m. 3. Borcoman KAC 12.65 m.

Kétszeres súlylökés rekord kísérlet. 1. Gurău Braila 26.42 m. Országos rekord. (13.92 plusz 12.50).

110 m-es gát. 1. Kruppka Esta Sun 16 mp. 2. Herold Astra Brassó 16.3 mp. 3. Negru V. D. 16.5 mp.

Görögstilusú diszkoszvetés. 1. Havalecz Metropola 37.45 m. Országos rekord. 2. Gurău Braila 35.09 m. 3. Marian V. D. 33.80 m.

Távolugrás. 1. Lupan V. D. 650 cm. 2. Kreisel Brassó 640 cm. 3. Csáklány Venus 637 cm.

Rudugrás. 1. Eilhardt Rékás 360 cm. 2. Negru V. D. 310 cm. 3. Mossberger Brassó 280 cm.

200 m. 1. Iordache St. Roman 23 mp. 2. Liess Brassó 23.2 mp. 3. Ghitescu V. D. 23.4 mp.

1500 m. 1. Dinu Cristea St. R. 4 p 16.3 mp. 2. Manea St. R. 4 p 21.6 mp. 3. Lăpușan V. D.

400 m. 1. Nemes St. R. 51.5 mp. 2. Iordache St. R. 52 mp. 3. Lazer D. D. 52.2 mp.

Diszkoszvetés. 1. Havalecz Metropola 45.30 m. 2. Borcoman KAC 39.42 m. 3. Marian V. D. 39.22 m.

Hármasugrás. 1. Calistrat V. D. 13.97 m. Országos rekord. 2. Kreisel Brassó 12.98 m. 3. Spaniol St. Roman 12.41 m.

4x100 m. 1. Viforul Dacia 44.8 mp. 2. St. R. 45.6 mp.

Németek nyerték az evezős Európa-bajnokságokat

(AMSZTERDAM.) Európa evezősbajnokságai a németek nyomozó főlényével érték véget. Eredmények:

Kormányos négyes. 1. Németország. Kormányos nélküli kettős. 1. Olaszország.

Evezős verseny. 1. Studach Svájc. Kormányos kettős. 1. Németország.

Kormányos nélküli négyes. 1. Németország. A magyar négyes harmadik.

Kettős párevezős. 1. Németország. 2. Magyarország.

Nyolcevezős. 1. Olaszország. 2. Németország. 3. Dánia. 4. Magyarország.

A nemzetek versenyében 1. Németország 5 ponttal. 2. Olaszország 3 ponttal. 3. Svájc 1 ponttal.

A magyar atlétikai bajnokságok eredményei

(BUDAPEST.) A magyar atlétikai bajnokságok eredményei a következők:

800 m. 1. Szabó Miklós MAC 1 p 54.2 mp (bajnoki rekord).

100 m. 1. Gyenes MAC 10.6 mp. 2. Kovács BBTE 10.6 mp. 3. Ember dr. Debrecen 10.7 mp.

Távolugrás. 1. Koltai BBTE 711 cm. Rudugrás. 1. Zsuffka MAC 390 cm. 2. Bácsalmási dr. BEAC 390 cm. 3. Csányi MAC 380 cm.

200 m-es gátfutás. 1. Kovács József BBTE 24.3 mp.

5000 m. 1. Kelen BBTE 15 p 07.6 mp. Szabo MAC rosszullete miatt feladta a versenyt.

Gerelydobás. Várszegi TFSC 67.48 m. 200 m. 1. Gyenes MAC 21.6 mp.

1500 m. 1. Szabó Miklós MAC 3 p 57.6 mp.

Súlylökés. 1. Csányi MAC 14.42 m. Dr. Darányi nem indult.

110 m-es gát. 1. Kovács BBTE 15.2 mp. Magasugrás. 1. Bódosi 190 cm.

Diszkoszvetés. 1. Madarász 47.06 m. 400 m-es gát. 1. Hējjas dr. BEAC 56.6 mp.

400 m. 1. Kovács 49.6 mp.

A hármassugrást az eső miatt elhalasztották.

A Szent István-díjban a BBTE vezet 64 ponttal. 2. MAC 54 p. 3. BEAC 9 ponttal.

Egy győzelem, egy vereség — a Hungária bukaresti mérlege

(BUCURESTI.) Ripensia—Hungária 2:0 (1:0). A két csapat óriási hőségben, 10 ezer főnyi közönség előtt játszta le szombati mérkőzését, melyet a Ripensia főlényesen és megérdemelten nyert meg a fáradtan mozgó magyar, bajnoksáppal szemben.

Az első gólt Bíró hendsze miatt megtélt tizenegyesből Dobay lőtte, a másodikat a második félidőben Bindea. Bíró T. Iliescu.

Hungária—Venus 4:1 (1:0). A vasárnapi mérkőzésen a magyar csapat már kitűnően játszott, góljait Cseh (3) és Horváth lőttek, a Venus Gavrilescu tizenegyese révén volt eredményes. Bíró Ceauranu, 12 ezer néző.

Az Universitatea labdarúgócsapata nem utazott el Nagyváradra, mert a NAC lemondta a mérkőzést. Az U tegnap Kolozsváron játszott a KAC csapatával, melyet szerencsés küzdelem után 2:0 (1:0) arányban győzött le. Horváth (öngól) és Benkő góljaival. Bíró Salvan mérnök.

(SZATMÁR-SATUMARE.) Olimpia—NAC 2:1 (0:0) barátságos, bíró Welser, góllövők Jovicin 11-esből és Pfeiffer, illetve Szaniszló. Barkochba—Osana 4:1 (1:0).

Szép sikerrel zajlott le a KMSC uszóversenye

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Szombat, vasárnap a KMSC uszóversenyt rendezett, ami jól sikerült. Részletes eredmények:

Szombat: 50. ifj. mell: 1. Bisztricsányi KAC 40.7 mp. 2. Sándor Haggibbor, 3. Gurizati UEC. — 50 m. leánygyermek mell: 1. Dorobantiu Victoria 52 mp. 2. Papp II. KMSC, 3. Szőcs KAC. Versenyen kívül első Goldstein Haggibbor 51.5 mp. — 50 m. fiugyermek gyors: 1. Nöti II. Haggibbor 41.3 mp. 2. Jenei KMSC, 3. Kun KAC. — 50 m. fiugyermek gyors haladók részére: 1. Bertalan UEC 34.8 mp. 2. Moll KAC, 3. Turi II. KAC. — 50 m. leány hát: 1. Grünwald Haggibbor 52 mp. 2. Csillag KMSC, 3. Szőcs KAC. — 50 m. ifj. hát: 1. Pinter Haggibbor 44.8 mp. 2. Györffy KAC, 3. Sebestyén I. Haggibbor. — 50 m. fiugyermek mell: 1. Nöti I. Haggibbor 54.2 mp. 2. Kiss KAC, 3. Steinmetz KMSC. — 3x50 m. ifj. gyors-staféta: 1. UEC (Szabó, Fajk, Bertalan) 1 p 45.2 mp. 2. KAC I. (Moll, Györffy, Suciu) 1 p 46.4 mp. 3. Haggibbor (Beck, Robert, Sándor) 1 p 47 mp. — Barátságos vízipólómérkőzés: Royal—KMSC 5:1 (3:0).

Vasárnap: Délelőtt: 50 m. férfi hát: 1. Örvössy UEC 40.2 mp. 2. Nagy KAC, 3. Pinter Haggibbor. — 100 m. leánygyermek mell: 1. Rex Haggibbor 1 p 53 mp. 2. Dorobantiu Victoria, 3. Sterna KMSC. — 3x50 m. ifj. vegyes-staféta: 1. Haggibbor (Pinter, Sebestyén I., Sándor) 2 p 02 mp. 2. KAC I. (Györffy, Bisztricsányi, Moll) 2 p 38 mp. 3. KMSC 2 p 20 mp. — 100 m. férfi gyors (időfutam): 1. Sándor Haggibbor 1 p 17 mp. 2. Moll KAC 1 p 29.3 mp. 3. Ujvárossy KAC. — Délután: 100 m. férfi gyors (idő futam): 1. Hartig Napoca 1 p 15.3 mp. 2. Katz Törökvs Nagyvárad 1 p 26.2 mp. 3. Gáll Törökvs. — 100 m. férfi mell: 1. Bisztricsányi KAC 1 p 33.8 mp. 2. Schuhmann Törökvs 1 p 38.9 mp. 3. Farkas Törökvs. — 100 m. női mell: 1. aKtona Törökvs 1 p 55.4 mp. 2. Dorobantiu Victoria 1 p 56 mp. — 4x50 m. férfi gyors-staféta: 1. Napoca-UEC kombinált (Jámbor, Müller, Örvössy, Hartig) 2 p 24.2 mp. 2. Haggibbor (Hirsch, Diamanstein, Róbert, Sándor) 2 p 25.1 mp. 3. KAC (Suciu, Bisztricsányi, Györffy, Moll) 2 p 30 mp. — 50 m. fiugyermek gyors 1. Jenei KMSC 39.8 mp. 2. Szilágyi II. Törökvs 41.8 mp. 3. Székely Törökvs 43 mp. — -00 m. női mell: 1. Katona Törökvs 1 p 05 mp. 2. Sterna Napoca 2 p 28 mp. — 100 férfi hát: 1. Schwartz Törökvs 1 p 34 mp. 2. Örvössy UEC 1 p 37.6 mp. — 200 m. férfi mell: 1. Sebestyén I. Haggibbor 3 p 26.6 mp. 2. Schuhmann Törökvs 3 p 35.5 mp. — 100 m. fiugyermek mell: 1. Nöti I. Haggibbor 1 p 42.5 mp. 2. Kiss KAC, 3. Sebestyén II. H. — 50 m. női gyors: 1. Benedek Haggibbor 43.4 mp. 2. Katona Törökvs 43.6 mp. — 3x100 m. férfi vegyes-staféta: 1. Napoca-UEC kombinált (Tömpe, Örvössy, Hartig) 4 p 40.8 mp. 2. KAC (Györffy, Nagy, Moll) 4 p 50.4 mp. 3. Törökvs (Schwartz, Farkas, Katz). — Barátságos vízipólómérkőzés: KMSC—Törökvs 4:3 (1:1). A váradlak 3:1 arányban vezettek. A mérkőzés izgalmas és nívós volt.

Rádió

KEDD, augusztus 17.

Bucuresti. 6:30: Reggeli műsor. 13: Időjelzés, vizállás, sport 13:10: Motoi zenekar, közben 14:10: Hírek. 15: Hírek. 18: Szórakoztató zene, lemezek, kávéházi zene.

Budapest I. 7:45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasás. 11:55: Közvetítés a szolnoki városi színházról.

13:05: Hanglemezek, hírek, szimfonikus zenekar. 17:10: Mesék, felolvasás, cigányzene. 19:20: Magyar—osztrák vízipóló mérkőzés közvetítése a nyitott uszodából, beszélő Pluhár István. 20:15: Székessővárosi zenekar. 20:45: Pécsi Blanka előadó-estje, szalonzenekar, hírek, zongora. 23:25: Közvetítés az Ostende kávéházból. 24 tagu cigánygyerek zenekarának játékával és Kal-

már Pál énekével. 24:10: Jazz zene, hírek.

Vereséget szenvedett a Victoria Marosvásárhelyen

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Haggibbor—Echo 3:2 (3:1) barátságos, bíró Bernstein. A Haggibbor jó játékkal győzött Fischer, Kauffmann és Walter góljaival, az Echo góljait Bindász és Bodi lőtték.

(MAROSVÁSÁRHELY-TG.-MURES.) Mures—Victoria 3:2 (2:1) barátságos, bíró Fischer, góllövők Szász (2) és Incze, illetve Cociuban II. (2). A mérkőzés a második félidő 42-ik percében Pop III. és Szász összeverekedése miatt félbeszakadt.

(BESZTERCE.) Keramica—Somes 5:0 (2:0) barátságos.

(TEMESVÁR-TIMISOARA.) Kinizsi—Gloria Arad 6:3 (1:2) barátságos. Electrica—Kadima 14:0 (7:0). Törökvs—Patria 3:2 (1:1). CFR—Vulturul 3:1 (2:1) barátságos mérkőzések.

(LUGOS-LUGOJ.) Vulturii—CAMT 6:2 (4:1).

(ARAD.) AMTE—Phönix 3:0 (1:0) góllövők: Léb, Bellei és Perneki. Tricolor—Sparta 4:1 (2:1). Transilvania—Hakoah 3:0 (3:0). USA—Unirea 3:1 (3:0).

(CRAIOVA.) FC Rapid—Crai Iovan 8:2 (5:1) barátságos.

Magyarország—Németország 3:1

(BUDAPEST.) A Horthy vízipólókupa-mérkőzéseken a magyar csapat miután Hollandiát könnyen verte, legnehezebb ellenfelét, Németországot is legyőzte és így a kupamérkőzéseken nemcsak főlényesen vezet, hanem most már a kupaküzdelmek biztos győztesének is látszik. Az eddigi mérkőzések eredményei a következők:

Szombat: Németország—Franciaország 3:1 (2:1). Magyarország—Hollandia 8:0 (2:0). Ausztria—Belgium 3:3 (2:2).

Vasárnap: Hollandia—Ausztria 3:1 (2:0). Belgium—Franciaország 3:2 (2:1). Magyarország—Németország 3:1 (1:0). — Utóbbi mérkőzésen a kormányzó feleségével együtt megjelent. A magyar csapat biztosan győzött Halasi (2) és Bozsi góljaival.

Kitűnő eredmények a magyar uszóbajnokságokon

(BUDAPEST.) A magyar uszóbajnokságokat, mint jelentettük, a Horthy-kupamérkőzésekkel egyidejűleg bonyolítják le. A szombati és vasárnapi eredmények a következők:

100 m-es női gyorsusztás. 1. Harsányi Vera BSE 1 p 08.8 mp. Magyar rekord.

100 m-es mellusztás. 1. Engel Szeged 1 p 14.6 mp.

200 m-es gyorsusztás. 1. Gróf UTE 2 perc 16.6 mp. 2. Csik Ferenc BEAC 2 p 16.8 mp.

200 m-es hátusztás. 1. Lengyel BEAC 2 p 38 mp. Magyar rekord.

4x100 m-es hölgy gyorsusztás: 1. BSE 5 p 21.8 mp.

100 m-es gyorsusztás. 1. Csik Ferenc 1 p 00.2 mp. 2. Gróf UTE 1 p 01.2 mp.

200 m-es hölgy mellusztás. 1. Szigeti-Vargha BSE 3 p 16.4 mp.

100 m-es hátusztás. 1. Lengyel 1 p 12 mp.

400 m-es hölgy gyorsusztás. 1. Harsányi Vera 5 p 52.2 mp.

Négy új rekord az atlétikai Károly-Kupa versenyeken

(PREDEAL.) Az atlétikai Károly-kupa-versenyek — bár vasárnap az idő erősen szeles volt — szép sikerrel végeztek és azokon négy új országos rekordot állítottak fel. A KAC közbejött akadályok miatt mindössze két atlétával képviseltette magát, akik helyezést értek el. A kupaküzdelmek pontversenyének állása a viadal után a következő: 1. Stadiul Roman 246 p. 2. Viforul Dacia 164 p. 3. SGS Brassó.

A Mária királyné jelenlétében lefolyt versenyek részletei a következők:

5000 m. 1. Dinu Cristea St. R. 16 p 17.7 mp. 2. R. Ionita Brassó 17 p 03.4 mp. 3. Lányi Brassó 17 p 11.8 mp.

Magasugrás. 1. Spaniol St. R. 176 cm. 2. W. Franz Brassó 172 cm. 3. Bran V. D. 168 cm.

Gerelydobás. 1. Vámann St. R. 60.58 m. Országos rekord. 2. Höckel Békés 57.12 m. 3. Slobozeanu St. R. 56.25 m.

100 m. 1. Liess Brassó 11.3 mp. 2. Iordache St. R. 11.3 mp. 3. Kovács KAC 11.5 mp.

800 m. 1. Nemes St. R. 2 p 05.1 mp. 2.

Bukaresti társasulazásunkat

Indulás hétfőn este 8.19 órakor.
Visszaindulás szerdán este 10.10 órakor.

CENTROPA-AGIMEX

Cluj, P. Unirii 3.
Telefon: 12-29.

Farkasszemel néz az éhhalállal a tüdőbajos munkásnő

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Simon Zsuzsanna 25 esztendő sulyos tüdőbeteg munkásleány végső segélykiáltása ez a néhány sor. Ugyanis a balsorsú fiatal teremtés majdnem tíz esztendeig dolgozott az egyik helybeli gyárban, ahol tüdőbajt kapott s ezért elbocsátották. Innét, mint a betegsegélyző pénztár volt tagja, a tüdőszanatóriumban került, ahol mintegy hat hónapot töltött, de azután előrt ideje lejárván, a sanatóriumból is kitétek. Jelenleg odahaza fekszik. A tüdőbaj utolsó stádiumában állapota mindegyre rosszabbodik és ezenkívül az éhhalállal néz elébe. Ötven éves anyja, aki eddig másárból kereste meg a kenyerét, most nem tud beteg leánya melől elmozdulni. Így néznek farkasszemel az éhhalállal a Minoriilor-ucca 5. szám alatti salétromos kis szobájukban minden orvosi segítséget, gyógyszereket, sőt a mindennapi kenyeret is nélkülözve. Aki tehát teheti, segítsen rajtuk. Adományokat szívesen továbbít lapunk kiadói hivatala.

Párisban bárki ugorhatik ejtőernyővel

(PÁRIS.) A vilákiállítás mutatványos parkjában a napokban avatták fel az ejtőernyős leszállások céljára épített tornyot. A tornyból mérsékelt díj lefizetésével bárki leugorhatik ejtőernyővel. Az ejtőernyőket biztonsági szerkezettel látták el, úgy, hogy már az ugrás pillanatában nyitva vannak. Az ünnepélyes felavatáson megjelent Pierre Cot légügyi miniszter és Laurent-Eynac szenátor, volt légügyi miniszter is.

Mindkét államférfi leugrott a tornyból ejtőernyővel

Sőt Cot légügyi miniszter a jelenlévő hatalmas közönség lelkesedése közepette többször meg is ismételte az ugrást.

Románia kedvező külkereskedelmi mérlege hatmilliárd lej értékű behozatali tesz lehetővé

(BUCURESTI.) A legfőbb kontingenciális bizottság dr. Pop Valer ipar- és kereskedelmiügyi miniszter elnökletével ülést tartott, amelyen megállapítást nyert, hogy Románia külkereskedelmi mérlege rendkívül kedvező és hatmilliárd lej értékű külföldi behozatali tesz lehetővé. E megállapítás alapján a bizottság a kormány gazdasági bizottságától hatmilliárd lej értékű különböző áruknak behozatali engedélyezését fogja kérni.

Oroszlánvadászatot rendeztek egy francia faluban

(PÁRIS.) Montgomery mellett Domont falucskában az egyik vándorcirkusból elszabadult két jól fejlett nőstény oroszlán. Az oroszlánok az alatt az idő alatt szöktek ki a ketrecükből, míg ápolójuk örízetlenül hagyva állt, vízárt ment.

A falucska lakossága rémülten zárkózott be a házakba és eltorlaszolták az ajtókat, nehogy a fenevadak betörhessenek.

Az izgalom csak reggelre ült el, miután a csendőröknek hosszas üldözés árán sikerült leteríteniök az oroszlánokat.

Kloroformmal elkábította és bőröndbe zárva akarta elrabolni a milliomos leányt a szerelmes kalózvezér: de életével kellett fizetnie tettéért

(LONDON.) Zwatoni kínai kikötő közelében a napokban heves harc folyt a kínai rendőrök és kalózok között.

A csata színhelyén végül is 16 holttest maradt, közöttük két fehér. Ezek egyikében felismerték a hírhedt Tigris elnevezésű kalózbanda egyik vezetőjét, aki bandájával a kínai partvidékeket valószínűleg rettegésben tartotta.

A banda vezére egy John Pittershead nevű német eredetű férfi volt, aki a világháború előtt német tiszt volt, egy vitatkozás alkalmából azonban agyonlőtte legjobb barátját, elmenekült és Távolkeleten telepedett meg, ahol kínai és fehér kalandorokból kalózbandát szervezett. Pittershead, mint kiderült, a legutóbbi kalóztámadás alkalmával egy sokszoros amerikai milliomos dugaszdag leányát rabolta el,

aki a hongkongi töltés és zsillipepitési munkálatok fővállalkozója. Pittershead ugyanis egy alkalommal meglátta a gyönyörű szép fiatal leányt, aki je-

gyesével együtt érkezett Hongkongba és csak kedvező alkalomra várt, hogy a leányt hatalmába kerítse.

Egy szép napon a három amerikai hajókirándulás alkalmával megismerkedtek egy elegánsan öltözött férfivel, aki ajánlkozott, hogy az egész környeket megismerteti velük. Az ismeretségéből élénk kapcsolatot támadt, míg egy este Pittershead hét kalóz alárendeltjével behatolt az amerikai milliomos bungalójába

s a kloroformmal elkábított leányt bőröndbe zárva elrabolta. A rendőrség azonban valamiképpen értesült a dologról, üldözőbe vette Pittersheadot és banditáit, akiket társaik a közelben vártak és így következett be a csata, amelynek során azután, mint később kiderült, maga a kalózkirály is életét vesztette. A milliomos leányt pedig sikerült épségben megmenteni.

Azóta a „Tigris” banda teljesen szétzilált. Kína pedig egyik legveszedelmesebb kalózbándától szabadult meg.

Ujabb érdekes fordulatok a morlakai gyilkosság ügyében, melynek három vádlottja ellen elrendelték a 30 napos vizsgálati fogságot

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Nemrégiben megírtuk, hogy a vármegyei választások alkalmával megdöbbentő gyilkosság történt Morlaka községben. Hanga Victor morlakai lakos Bánffyhadról, ahol leadt szavaztat, ittás állapotban érkezett haza. Az egyik kecskéjét Pop Dumitru udvarán találta meg, aki kártérítést követelt, mert az állat tilosba tévedt. Ebből szóváltás keletkezett az öreg Pop Dumitruné és a részeg gazda között, aminek hevében

Hanga bántalmazta az asszonyt. Ekkor lépett közbe férje és fia, ifj. Pop Dumitru, aki két bottúttal megölte a durva gazdát.

A csendőrség az ügyben azonnal bevezette a nyomozást és

a Pop-család mind a három tagját őrizetbe vette, mert felmerült az a gyanu, hogy nemcsak a legény, hanem apja és anyja is rászúrtak az áldozat fejére.

Az ügy a helyi ügyességhöz került, ahol dr. Breban Emil a harmadik kabi-

net vizsgálóbírója mindhármuk ellen elrendelte a vizsgálati fogságot, amelyet a törvényszék szüneti Cozea-Fatu tanácsa meg is erősített. Az idős házaspár tagadja, hogy része lett volna a gyilkosság elkövetésében s

azt vallják, hogy a halálos ütések csak a fiutól származnak.

A vizsgálat most arra törekszik, hogy megszerezze a szükséges bizonyítékokat. Az ügyben különben a legújabb fordulat az, hogy

állítólag az áldozat szív és tüdőbeteg volt és ezzel lehet magyarázni, hogy az ütésekbe azonnal belehalt.

Különösen akkor, ha tekintetbe vesszük, azokat a vallomásokat, melyek szerint előzőleg Hanga sokat szaladgált koborló kecskéje után, amely elszabadult. Ez természetesen a tett minőségén nem változtat, csak enyhítő körülménynek tekinthető. Dr. Breban vizsgálóbíró különben a vizsgálatot folytatja.

Erősen elszaporodtak a találkahelyek városunkban

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Az utóbbi időben

a város területén erősen elszaporodtak a találkahelyek.

Ezek a titkos randevuhelyek, amelyek valójában nem is olyan nagyon titkosak, már

a város középpontjában is mind jobban szaporodnak.

Két-három kétes egzisztenciájú nő személyt összeáll és közösen vesz ki butorított szobát és ott minden egészségügyi szabályzat mellőzésevel fogadja tömegesen a férfitárgatókat. A Iuliu Maniu utcában, az óvári negyedben, a Regele Ferdinand uton több ilyen találkahely működik, amelyeket bizony nem tulsok jel választ el külsőségekből a régebbi nyilvános házaktól. Mert az esti órákban mindenütt nyitott ablakok,

kivilágított szobák, megvetett ágyak és az ablakból kikandikáló nők jelzik, hogy ez a lakás is az olcsó szerelem otthona. A legsúlyosabb a dologban nem ez a tény, hanem az, hogy

ennyire nyíltan merik már ezeket a randevuhelyeket szinte cégtáblával megjelölni, hiszen ez már a szürkeület beálltával megtörténik akkor, amikor az uccai forgalom erősen élénk s akkor, amikor még fiatal serdülő leányok, iskolás fiúk stb. járnak az uccán. Pedig ezekre nézve aligha lehet tulságosan tanulmányos az ilyen látványosság.

Nem akarunk erkölcs-csúszkódní, de az illetékes hatóságoknak kissé körül kellene nézni

és a találkahelyek tulajdonosait, akik rendszerint jól táplált hölgyikék, úgynevezett „gardemamak”, egy kis önmér-

sékletre utasítani. Elvégre mégsem lehet ennek a városnak a látszat szerint ilyen kellemetlen jellegét adni. És ha a rendőrileg nyilvántartott nőket lehetett megfékezni és az uccáról eltüntetni,

talán ebben a kérdésben is lehetne valami olyan megoldást találni, amely kielégítene a meghotránkozó szülőket és járóelőket.

Legalább is annyit meg lehetne tenni, hogy ezek a találkahelyek csak este 10 óra után merjenek ennyire vakmerően „működni”.

Ötven lejes nikkkel váltópénzt bocsájt ki a Román Nemzeti Pénzverde

(BUCURESTI.) A Román Nemzeti Pénzverde igazgatósága a pénzügyminisztériummal és a Nemzeti Bankkal történt megállapodása alapján ötvenlejes nikkkel készült váltópénzt fog kibocsátani. Axente Sever Bancu, az Allami Pénzverde vegyész-szakértője Bécsbe utazott, ahol megvizsgálja és beszerzi azt a nikkelmennyiséget, amely az új ötvenlejes fémváltópénz gyártására szükséges.

Halálos szerencsétlenség történt Bukovina fővárosában

(CSERNOVITZ.) Halálos szerencsétlenség történt Bukovina fővárosában. Frucht háztulajdonos Str. Vasile Conta 9. szám alatt levő háza bádógozási munkálataival kapcsolatosan. Goldschlager Simon 58 éves bádógosmester véggezte a házban a bádógozási munkálatokat, miközben elvesztette egyensúlyát és lezuhant 18 méter magasságból az épület tetőzetéről. Koponyaalapú törést és olyan súlyos belső sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen nyomban meghalt. A hatóságok elrendelték Goldschlager holttestének felboncolását és bevezették a vizsgálatot a halálos szerencsétlenség okának megállapítására.

Tízmillió adócsalást fedeztek fel Kisenevben

(CHISINAU.) A pénzügyminisztérium bizalmas jelentést kapott, amely szerint

a kisenevi pénzügyigazgatóságnál súlyos visszaéléseket, szabálytalanságokat követtek el és tízmillió lejtel károsították meg az államkincstárt.

A sokmillió visszaélés még az 1929. évre nyúlik vissza, a régi adóhátrálékok rendezésével kapcsolatosan. A pénzügyminisztérium rendeletére szigorú vizsgálatot vezettek be az adócsalás tetteinek leleplezésére.

— Bronzszobrot állítottak az ágyut cipelő ösvérnek. Rómából jelentik: A Villa Borghesben leleplezték az olasz hadseregben szolgálatot teljesítő — rendszerint hegyi ágyut szállítására használt ösvér bronzszobrát. A fáradhatatlan állat főleg a hegyi háborúban megbecsülhetetlen szolgálatokat tett az olasz hadseregnek. Ezért a szobor — Caninica szobrászművész alkotása — a hála kifejezése akar lenni.

— Repülőgépszerencsétlenség nyolc áldozattal. Hannoverből jelentik: Egy repülőter felett próbagyakorlatot végző gép lezuhant. A gépben levő nyolc utas a szerencsétlenségnél életét vesztette.

— Szakadéka zuhant az utasszállító gépkocsira. Rómából jelentik: Belluna közelében egy autóbussz, amelyben 11 utas volt, eddig ismeretlen okból szakadéka zuhant. Négy utas meghalt, hét életveszélyesen megsebesült.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

A NŐ ÖRÖKÖS PROBLÉMÁJA! hogy divatos és jó szabó által készített ruha darabot öltönn magára. Ne mulassza el és keresse fel női divat szalonunkat Str. Berde 2. I. em. (Cal. Victoriei sarok), Czinczárné és Fülöp Ferenc, diplomával és ezüstéremmel kitüntetve. (— T 1133)

„KÜLFÖLDI” jelígenek levele van N. E.-től. (P 4583)

SZÖKE KISLÁNY jelígenek levél ment. kérem átvenni. (9772)

NEM gondor, hanem szép hullámos és tartós villanyvondolást már 150 lejűtől készítünk. Minél több víz éri frizuráját, annál hullámosabb lesz. Öröm, boldogság, szépség egy jó ondolás titka s mindezt a NIZZA hölgyfodrászat egy pár óra alatt meghozza. Reg. Ferdinand 30. Apostol gyogyszertár mellett. (— 7103)

ADAS-VÉTEL

EZÜSTTÁRGYAK, ékszer, fogak és drágakövekért legtöbbet fizet Casa Orologer, Cluj, Piata Mihai Viteazul 11. (— T 1130)

GYERMEKJÁROKAT VENNEK. Weiner Str. Regina Maria 32. (9785)

JÓKARBAN levő modern gyermekkosci eladó. Cim Rudolf Mosse Cluj, Cal. Regele Ferdinand 8. (— 9701)

EGY butorozott szoba teljes berendezése eladó. Str. Avram Jancu 18, ajtó 28. (— P 4517)

EGY golyós prés és egy lábbal hajtó csiszoló eladó. Brád, Str. Pata 24, Cluj. (— 9766)

ELADÓ jövedelmező ház a belvárosban 6000 havi. Érdeklődni: Str. Petru Rares 14, délután 1—3-ig. (— 9651)

VILÁGCSODA! Üvegkészlet hat személy re, huszonegy darab, gyönyörű csiszolással, különféle színekben csak 275 lej. Nagyon szép névnap vagy menyasszonyi ajándék **KEREKES** porcellán csarnok, Cluj. (— T 1180)

ÓCSKA RUHÁT, téli kabátokat magas árban veszek, dus választékban eladok. Str. Reg. Maria 6. Grünfeld. (— 9464)

HAZTELEK, 15 méteres fronttal főtér-től néhány lépéssnyire eladó. Cim a kiadóban. (— 9668)

BRATIANU u. 10 sz. alatti lebontandó ház eladó. Érdeklődni Cal. Reg. Ferdinand 34, I. 8. (— 9669)

50 lejért 2 kg. fehér mosószappan kapható „Heinrich” reklámüzletében. Str. Memorandului 4. (T 1135)

ÜZEMBEN megtekinthető 77 HP szívógázmotor jutányosan eladó. Jelíge: „Generátorral együtt”. (— 9361)

TOPOLYA háló, mindenféle butorok eladók. Cal. Decebal 3. (— 9642)

ELADÓ új komfortos családi ház. Cim a kiadóban. (— 9688)

VÍDEKEN eladó, esetleg bérbeadó egy jömeneteli vendéglő, tekepályával. Olcsó házbér, adómentesség. Cim a kiadóban. (— V 9662)

ELADÓ egy perzsaszőnyeg és egy nagy gobelin kép. Petru Maior 4. (— 9671)

AUTOKAROSSZÉRIA, használt, teljesen jókARBAN levő 15 személy, olcsón, sürgősen eladó. Rigó karosszéria készítőnél. C. Marchal Foch 145. (— P 4542)

HASZNÁLT íróasztalt keres megvételre C. Victoriei 25., ügyvédi iroda. (— P 4588)

KIS ház kerttel a Nagy Gábor tanya mellett 90 ezerért eladó. Ért.: Str. Baba Novac 8, villamos üzlet. (4585)

FÜSZERÜZLET jó vevőkörrel, biztos egzisztencia családi okok miatt átadó. Szükséges tőke legkevesebb egyszáz ezer lej. Cim a kiadóban. (— 9800)

FORGALMAS, jól bevezetett bodega ital mérésel eladó. Cim a kiadóban. (— 9779)

PING-PONG ASZTAL, modern, hiteles méretű, ütőkkel és teljes felszereléssel olcsón eladó. Fodor, Várnegyháza. (— 9778)

TELEPES rádiómat eladom. Cluj, Str. Căii Ferate 3, ajtó 3. (9782)

BUTORRAKTÁR, Str. Gen. Poetas 15. Beraktározást, bizományt, ugyanitt mindenféle butorokat veszek és eladok. (9787)

KOMPLETT modern sötét díofa háló sürgősen eladó. Str. Paris 34. Farkas asztalosműhely. (— 9789)

PRIMA Dániel-rendszerű cserépkályhák eladók. Str. Gojdu 1. (T 1204)

SZENAPRÉST, üzemképest keresek azonnali megvételre ármegjelöléssel. Cim a kiadóban. (v T 1206)

PATKÁNYFOGÓ kutyát keresünk megvételre. Léb fivérek. Piata Mihai Viteazul 8. sz. (9776)

KENYÉRÜZLET berendezéssel 2000 lejért elutazás miatt eladó. Cim a kiadóban. (9774)

ARENHEIM 3. sz. kassza, íróasztalok és fosznideszka eladó. Str. Elisabeta 46. 2—3 óra között. (9773)

MODERN konyhaberendezések készen kaphatók Str. Barițiu 10. (— 9771)

ÁLLAST KERES

IZR. 24 éves fűszer és terménykereskedésben jártas segéd állásváltoztatás céljából szeptember 15-re állást keres. Cime: Abraham Manó utóda, Orăștie. — v T 1199

ROMÁN, magyar szerényigényű könyv- és papírkereskedősegéd állást keres. Cimeket „Szezonra is” jelígenek a kiadóba. (9781)

ÜVEGESSEGED azonnal belépésre állást keres. Piata Stefan cel Mare 2. (P 4587)

ÁLLAST KAPHAT

KERESÜNK 10 vendéglői és korcsmai eladó-vezetőket Cluj város területére. Kész pénz garancia szükséges. Cim a kiadóban. (— 9720)

NEMET leányt keresek két gyermek mellé. Írásbeli ajánlatok Simonné, Turda Cosbuc 7. kéretnek. (— v P 4539)

VASALOONTÓT, egy szijgyártót felvesszünk. Uzinele de fier S. A. (— P 4523)

FÉNYKÉPESZ TANULÓ FIZETÉSSEL felvétetik. Foto Sárdi, Cal. Reg. Ferdinand 13. (— 9658)

JÓ bizonyítványokkal rendelkező szobaleány és egy német freulein azonnal felvétetik. Bernáth, Str. Gojdu 1. (— T 1200)

ÜGYES LEÁNY ráma készítéséhez és egy fiú kifutónak felvétetik. Romeo, Cluj, Reg. Maria 14., udvarban. (P 4581)

14-15 éves bejáró leánykát keresek könyvnyomtatásra. Gaálné, Str. Amurg 49. (P 4580)

FIATAL kisegítő butorasztalos felvétetik. Str. Memorandului 22. (P 4592)

KIFUTÓ felvétetik. Str. Memorandului 22. Bodega. (P 4584)

HÁZI munkára megbízható bejárót azonnal felveszek. Róthné, Str. Iuliu Cezar 38. (P 4591)

SZÁRAZ dajkát keresünk sürgősen Bucurestibe párhetes fűzőhöz. Jelentkezzenek 35 év körüli nők azonnal Calea Marechal Foch 25. alatti ügyvédi irodában. — P 4589

BEJÁRÓ azonnalra felvétetik. Piata Stefan cel Mare 2. Cukrászda. (P 4586)

JÓMEGJELENÉSÜ, ismeretséggel bíró, román, magyarul, németül beszélő fiatal ember állást kaphat, mint titkár. Str. Piezisa 16. (9777)

KÉPZETT ápolónők felvétetnek, Lengyel szanatórium. (T 1203)

ÜGYNÖKÖT keresek, ki egyéb cikkel is fűszer, esetleg festékkereskedőkkel is dolgozik és állandó összeköttetésben áll. Cim a kiadóban. (9793)

FŐZÉSHEZ is értő ügyes leány felvétetik. Orth. kóser étkező. Piata Mihai Viteazul 10. (9799)

EGY tanulóleányt és fiút fizetéssel felvesz „Gloria” könyvkötészet. P. Unirii 9. (T 1202)

KIFUTÓLEÁNYT azonnal alkalmaz Gavallér ruhafestő, C. Traian 20. (9788)

ÖNÁLLÓ borbélysegédet keres frizeria Bindász, Cal. Victoriei. (9791)

ERÉLYES gondnoknőt felvesz a Lengyel szanatórium. (T 1205)

VASBAN, manikűrben perfekt munkást mesterkönyvvél keresek. „Állandó” jelígenek levelet a kiadóba kérek. (— 9607)

KÜLÖNFÉLEK

Tüzifa öle 960

Primaria dohánytőzsdében. (— 9798)

ÜGYNÖKSÉG Clujon fűszer csemege üzletekben, büffekben és bodegákban bevettve képviselőket vállal. Megkeresést „Garanciaképes” jelígenek a kiadóba. (— 9315)

KERESKEDELMi megbízásokat, képviselőket, inkasszót, speciális cikkek terjesztését vállalja „Agilis” Turda. Levél-cim: Birou Frenkel, Turda. (— v P 4561)

RÁDIÓKAT JAVITUNK és cserélünk Janovitz, Cluj, Cal. Ferdinand 11. (—T 1177)

EGY intelligens iskolás leányt teljes elátással felvennék, hogy jó tanuló V. kereskedelmista leányomnak társa legyen. Cim: Cal. Regele Ferdinand 34., fűszerüzlet. (9693)

ELVESZETT vasárnap este egy kisgyermekszándal a vurstlitól a sporttelepig megtalálójá jutalomban részesül. Str. Aron 24. (9784)

NÉVNAPI és menyasszony ajándékok gyönyörű kivitelben olcsó árak mellett érkeztek Kerekes porcellánscarnokba, Cluj.

KÖZÉPISKOLAI tanulók — fiúk vagy lányok — elsőrendű teljes ellátást és gondos szülői felügyeletet kaphatnak uri családnál. Kivánatra román és német társalgás. Cim a kiadóban. (— v T 1207)

MAKSAY viz és villanyeszerelő elköltöztött Cal. Reg. Ferdinand 63 alá. Modern villanycsillárok poton áron. (9794)

VILLANY, vízvezetékcsatlakozást és javítást olcsóért vállal Maksay. Cal. Reg. Ferdinand 63. Villanyegők raktáron. (9795)

RENTABILIS üzlethez társ kerestetik 100—150 ezer lejjel. Havi 6-7 ezer kereset biztosítva. Cimeket „Rentabilis” jelígenek a kiadóba kérek. (9743)

KÁRPITOSMUNKÁT jutányos árban vállalok. Kovács kárpitos, Str. Paris No 17. (— 9790)

KIADÓ LAKAS

NEMET urinó belvárosban gimnázista lányokat teljes ellátásba elvállal. Zongora, fürdőszoba van. Str. Iuliu Maniu 4., II. 4. (— 9702)

JOB zsidó családnál iskolás gyermekek teljes ellátást kaphatnak zongorahasználattal. Érdeklődni: Markovics női szabónál, Cal. Regele Ferdinand 29. (— 9718)

VÍDEKEN forgalmas pékség kiadó. Érdeklődni Grosz, Cal. Traian 24. (— 9716)

BELVÁROSBAN világos szoba kiadó. Használt Dániel kályhát venné. Str. Scărilor 9. (— 9740)

KIADÓ két szoba konyha stb. komfortos, modern, napos emeleti lakás. Str. Matei 5. Portásnál. (— T 1195)

2 szoba, konyha, speiz kiadó. Cal. Marechal Foch 44. (— 9769)

NAGY szoba konyha augusztus 15-re kiadó. Str. Prof. Marinescu 64. (— 9754)

MAGÁNOS urnak vagy házaspárnak igen szép elegáns butorozott 2 szoba, manzard szoba, fürdőszoba, havi kétezer lejért kiadó. Str. Regala 24. (— P 4533)

NAGY szuterin helyiség raktárnak, vagy üzemenk kiadó. Str. N. Bălcescu 11-a. (— 9691)

URILEÁNY teljes ellátást kaphat. Cal. Regele Ferdinand 14. Albert. (— 9699)

KIADÓ féregmentes napos szoba, konyha mellékhelyiségekkel. Cal. Traian 61. (9786)

KIADÓ 3 szoba komforttal kertben, önálló. Str. Goldis 20-c. (9792)

KIADÓ szeptember 1-re 2 szoba konyha kamara előszoba, fürdő és cselédszoba. Str. Memorandului 10. (— P 4393)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba és kicsi szoba fürdőszobával kiadó. Str. Duca 3, félemelet 4. (P 4590)

KIADÓ 2 parkettes szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba és veranda új házban 1500 lejért. Str. Episcopul Moga 14. (P 4582)

BUTOROZOTT szoba Grigorescu negyedben havi 600 lejért kiadó Str. Rahovei 21. (— 9796)

KIADÓ azonnalra 2 szoba konyha és mellékhelyiségekkel álló komfortos lakás Str. Grigorescu 13. (— 9797)

ÜZLET, raktár- és pincehelyiség Piata Mihai Viteazul-on azonnalra olcsón kiadó. Str. Elisabet 46. 2—3 órákor. (— 9775)

KIADÓ szeptember 1-re egy parkettes szoba, elő- és fürdőszobával. Str. Stroescu 6. Értekezni földszint Fenichel mérnöknel. (— T 1201)

LAKÁST KERES

ÜGYVÉDJELŐLT keres különbejárattal butorozott szobát. Cimeket „Juratus” jelígenek a kiadóba. (— 9783)

— **Dr. Boros** unit. püspök angliai üdvözlése. Röviden jelentettük, hogy az unitáriusok és más szabadelvű keresztények az angliai Oxfordban a világ különböző részeiből származó 300 képviselő jelenlétében vallásos kongresszust tartottak, amely a kongresszus elnökei: dr. Hall, dr. Cornis és dr. Holk aláírásával megleghangu üdvözléssel küldött dr. Boros György erdélyi unitárius püspöknek. Az üdvözlés szövege a következő volt. „Most tartott gyűlésünk megkérte és megbizta az elnököket, hogy fejezzék ki és küldjék el üdvözlésüket, mint a Püspök ur iránt táplált őszinte tiszteletük és jókívánságuk megnyilatkozását. Egyben örömmel értesítjük, hogy a kongresszuson jelen volt 300 képviselő minden tekintetben sikerült gyűlést tartott. Biztosítjuk Püspök urat arról, hogy igen gyakran gondoltunk rá és óhajtottuk volna, hogy jelen legyen és élvezze a gyűlés meleg rokonszenvét és barátságát.

Rablótámadást intéztek a felfegyverzett cigányok két biharmegyei község ellen

(ORADEA-NAGYVÁRAD.) A biharmegyei Bucsa és Körösfőketetői községek ellen egy felfegyverzett kóbor cigánybanda rablási szándékból éjszakai támadást intézett. A cigányok és a falusiak között valóságos tüzharc keletkezett, amelybe később beleszólt a segítségül hívott brátkai csendőrség. Első jelentések szerint a harcoknak több halottja és számos sebesültje, újabb híradások szerint azonban csak néhány sebesültje van.

Incidens a magyar színek miatt a brassói motorkerékpár és autóversenyen

(BRASSÓ-BRASOV.) A motorkerékpár és autóversenyen incidens történt, mert a közönség egy része tüntetett a Festetich grófok, magyarországi versenyzők, ellen, akiknek kocsija magyar nemzeti színre volt festve. A tüntetés akkor tört ki, amikor Festetich gróf gépe beleütődött Calcianu mérnök gépébe. A rendőrség nehezen teremtett rendet. A motorkerékpár versenyek során Marin Manes és Josif Roman gépei összeütköztek. Az első karját törte, a második lábán sérült meg. A versenyen a sportkocsik kategóriájában Petre Cristeala, a versenykocsiknál Festetich E. gróf, a motorkerékpárnál Teofil Kunz győzött.

Hatalmas robbanás történt Isztambul kikötőjében

(ISZTAMBUL.) Tegnap este az isztambuli kikötőben hatalmas robbanás történt. Egy kisebb török hajó, amely Dániából jelentősebb mennyiségű benzint szállított, eddig ismeretlen okból felrobbant. A robbanás következtében a hajó személyzetéből négyen életüket veszítették, haton pedig megsebesültek. A szerencsétlenség körülményének tisztázására folyik a vizsgálat.

MOZI

MUNKÁS MOZGÓ: Hétfőtől 3, 6, 9: I. Madarász. Operett. Fősz.: Lil Dagover, Wolf Albach Retty. — II. Ha ketten szeretik egymást. Dráma. Fősz.: Gustav Fröhlich és Renata Müller.

OPERA MOZGÓ: Hétfőtől: A fehér angyal Főszerepben: Kay Francisc. Jön csütörtöktől a cowboy-király: Az álarcos lovag-ban.

CAPITOL MOZGÓ: Megbecstelenítve (X. 27), izgalmas kémdráma, főszerepben Marlene Dietrich, Victor Mc. Laglen.

SELECT MOZGÓ: Két szív, egy csók. Főszerepben Karl Erisson.

URÁNIA MOZGÓ: Három a kislány. Schubert élete. A filmet a világhírű komponista legszebb dalai kísérik. Főszerepben: Paul Hörbiger, Maria Andergast.

DAVILA MOZGÓ: Botrány az Operában. Főszerepben: Amerika három legjobb zenébőhóca: Gaucho, Harpo, Chico.

ROYAL MOZGÓ: Hétfőn utoljára: I. Szenvedélyek rabjai. Harry Baur-ról. II. Stan és Bran (mint való ok). — Keddtől: I. A kegyencnő. Fősz.: Ioan Crawford, Robert Taylor, Franchet Tone. Kezdeté 3.20, 6.20, 9.30. II. A titkos tudósító. Fősz.: Tarzan, a leg-híresebb rendőrkutya. Kezdeté 5, 8, 11 órákor.

EDISON MOZGÓ: I. Broadway Melody. Fősz.: Jack Benny, E. Powell, Robert Taylor. — II. Asew élete. Orosz kém-dráma. Fősz.: Fritz Rasp, Olga Csehova, Stolz Hilda. Kezdeté 4 és fél — 12, Szombat, vasárnap 3, 6, 9. Hely-árak 10 és 15 lej



Felolós szerkesztő és lapfajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER NYOMDA**
kőfőrgő-gépén, Kolozsvár—Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Üzemkódó távfeszítő száma: 20—61.

NAPTÁR: 1937. Augusztus 17. Kedd.
Kat.: Jácint. Prot.: Bertram. Ort.:
Cf. Mart. Miron. Izr.: 10 Elul 5697.

Jóestét!

KORCSMAI BESZÉLGÉTES

— És legalább eszes az a leány?
— Meghiszem azt! Van annak esze
kettő helyett is.
— Akkor éppen kendnek való, ve-
gye csak el hamar feleségül.

CSAK EL NE BIZD MAGADAT!

— A képiállításon, főképpen az Ön
képét néztem meg, kedves Piktory ur.
— Nos, ez igazán bizelgő reám nézve.
— Igen, mert a többi képek előtt, igen
sok ember állott...

RAVASZ ÜZLETEMBER

Idegen: Hogy milyen jó emberek van-
nak a maguk falujában. Láttam egy
örögembert, aki nagyon szeretheti a
gyermeket, mert mindegyik nebuló-
nak paritját adott ajándékba...
— Ó, kérem, nem csoda... Ő a falu-
nak az üvege...

— Ügyeletes gyógyszerárak: Augusztus 14-én szombaton estétől aug. 20-ig a következő gyógyárak teljesítenek éj-jeli szolgálatot: Lukács Dénes utóda, Str. Memorandului, dr. Olariu, Str. Regina Maria, Minerva, Cal. Reg. Ferdinand, dr. Rusu Aurél, Str. Cipariu.

Amerika három legjobb zenébőhóca

— Időjárás: A bukaresti időjárás-kutató intézet jelentése: váltakozó égboltozat, néhol eső.

— Intés, vagy dícséret. Bukarestből jelentik: A közoktatásügyi minisztérium megállapításai szerint egyes középiskolákban rendkívül gyenge volt az évvégi eredmény, főleg az érettségi vizsgán áruktak el az egyes intézetek növendékei gyenge felkészültséget. Anghelescu közoktatásügyi miniszter most az érdekelt iskolák igazgatóságaihoz intést küldött, azokhoz az iskolákhoz pedig, amelyeknek növendékei jó eredményt értek el, elismerő és dícsérő levelet.

— Véglegesen betiltották a Szabad Sajtót. A Szatmáron több, mint 30 éve megjelenő „Szabad Sajtó” (ezelőtt „Szamos”) című lapot a hatóságok véglegesen betiltották. A lap azonban megkísérli a belügyminiszteri betiltó végzés visszavonását.

— Sulyos gépkocsiszerencsétlenség Szászváros mellett. Déváról jelentik: A Seiger G. utódai dévai huskiviteli cég autója Kolozsvárról Dévára tartva egy másik gépkocsit akart megelőzni s eközben nekifutott egy országúti fának. Az összeütközés következtében Lőrincz József sofőr életveszélyes sérüléseket szenvedett, de Albu Petru sérülései is igen sulyosak.

Lázasan folynak a szeptemberi magyarpárti nagy-gyűlés előkészületei

(SFT. GHEORGHE—SEPSISZENT-GYÖRGY.) Az országos magyarpárti nagygyűlést szeptember 3-4. napján tartják meg ebben a kis székelly városban, ahol a nagygyűlést báró Szentkereszthy Béla elnökkel az élén a háromszék megyei tagozat közös tevékenységgel készíti elő. A nagy-gyűlés munkatervére a következő: Szeptember 3 délelőtt: a közgazdasági szakosztály ülése dr. Gyárfás Elemér szenátor, a közművelődési szakosztályé dr. Paál Árpád, illetve dr. Pál Gábor elnökletével. Délután a központi intéző bizottság értekezlete. Szeptember 4: Nagygyűlés dr. gróf Bethlen György pártelnök megnyitójával. A pártközpont

működéséről szóló jelentést dr. Inczedy-Joksmann Ödön olvassa fel. A parlamenti csoport munkájáról dr. Willer József számol be, a szakosztályok határozatairól pedig dr. Pál Gábor ad jelentést. A nagygyűlést színvonalas estély fogja berekeszteni. A Sepsiszentgyörgyre érkező több ezer ember fogadására és elszállásolására bizottságok alakultak.

Előzőleg augusztus 14-én kedden, a Magyar Párt háromszék megyei tagozata tartja meg közgyűlését, ahol báró Szentkereszthy tagozati elnök mond megnyitót. Sándor József szenátor pedig beszámolót tart.

Reuter jelenti:

(BERLIN.) Hét angol polgármester érkezik Németország különböző városába, kiknek hivatalos fogadtatást készítenek elő.

(MOSZKVA.) Levanevszky pilóta, ki az északi sarkon át Moszkvából Newyorkba igyekezett, minden valószínűség szerint eltűnt, mer az utolsó 12 órában egyetlen jelzést sem adott le. Most számos repülőgép kutatja.

(KÖNIGSBERG.) Megnyitották a 25. német keleti mintavásárt, melynek első látogatója Mutters eszt külügyminiszter volt.

(PÁRIS.) Az építőipari sztrájk véget ért. 3000 munkaadó és 35 ezer munkás között létrejött a megállapodás, melynek alapján ma az egész vonalon felvették a munkát.

(BÉCS.) Az osztrák főváros felett tegnap rendkívül heves vihar vonult végig melyet több villámcsapás kísért. Az egyik villám felgyújtotta egy textilgyár raktárát. A kár többmillió schilling.

(BÉCS.) Ausztriában a munkanélküli száma 187.360-ra csökkent a múltévi 780.000-rel szemben.

(WASHINGTON.) Az amerikai felsőház elfogadta Roosevelt alsóbírósi reformját és ezzel megszüntette a rendkívül kiélezett belpolitikai ellentétet.

(BELGRÁD.) A buza ára 10 dinárral esett, de még így is 23 dinárral magasabb (170 dinár métermázsánként), mint a liverpooli gabonátörsde jegyzése.

(HÁGA.) Holland-India nyersgumikivitele az utóbbi hónapokban 30 százalékkal emelkedett, ami az árak tekintélyes emelését vonta maga után.

(PÁRIS.) A francia vasutak reformtervezete elkészült. Elfogadása felett az a hó 24-iki minisztertanács fog dönteni.

(SIMLA.) Az Ipi fakir és az angol határőrvidéki csapatok parancsnoksága között megindult egyeztető-tárgyalások közelednek befejezésükhöz. A béketervet, hir szerint, az alkirályi hivatal elfogadja.

(BELGRÁD.) A kenti herceg és felesége Bledből Dalmáciába utaztak.

(PESCARA.) A pescarai nemzetközi autóversenyen egy versenykocsi a nézők közé rohant, 4 embert megölt és 17-et megsebesített.

(MARSEILLE.) Eddig ismeretlen okok folytán kigyulladt egy áruházt, melynek lángjai a szélben tovább harapóztak és belekaptak a szomszédos épületekbe is. A tűzoltóság csak óriási erőfeszítések árán tudta 12 órai küzdelem után a tüzet lokalizálni. Az anyagi kár 8 millió frank.

Hétfőtől a DAVILA Mozgóban

(BERLIN.) Berlin város alapításának 700 éves évfordulóját ünnepei folyánán tegnap Göbbels dr. propaganda miniszter tartott nagyobb beszédet.

(VARSO.) A lengyel városok megünnepelelték a varsói győzelmes csata évfordulóját és ezzel kapcsolatban a Pilsudszky marsallt is

— Az állami sorsjáték II. osztály húzásának eredményei. 1937 Augusztus 15. A matca-nál 1 milliót 68098 1, 2 és 3-ik szériák, 400 ezret 3140 1, 2, 3-ik sz. 200 ezret 34421 1, 2 és 3. sz. 100 ezret 17688 és 44793 1, 2, 3. szériák, 50 ezret 24674, 32504, 67901 1, 2, 3. szériák. A 42, 49, 57, 75, 88 számmal végződő sorsjegyek egy új sorsjegyet nyertek a III. osztályra. — Az anexa-nál: 1 milliót nyertek a 130097 1, 2, 3. szériák, 200 ezret 219351 és 261964 1, 2, 3. szériák, 100 ezret 112768, 190655 és 178224 1, 2, 3. sz. 50 ezret 346710, 364447, 335227 és 224731 1, 2, és 3 szériák. — A 104, 202, 263, 410, 544, 636, 671, 682, 713 és 926 számmal végződő sorsjegyek egy új sorsjegyet nyertek a III. osztályra.

Valea-Vinului RODNA-BORBEREK

Fürdő és magaslatti hely (750 m)

Fürdősaizon okt. 15-ig. Vastartalmu ásványvizek, szénsavak meleg és hideg fürdő. Özondus levegő. Javallat: vérszegénység (mindenfajta), általános gyengeség, ideg-betegség, női bajok, szív betegség valamint fertőző betegség utáni üdülés.

Napi penzió a fürdő szállodájában és éttermében 130 lej személyenként és 180 lej két személy részére. Tiznapai időzésnél 1200 lej egy személy és 1600 lej két személy részére. Vasutvonal Cluj Dej-Rodna. — Rendes autóbusszjárat.

— Tengerbe zuhant a vizirepülőgép: 3 halott. Rómából jelentik: Livorno mellett egy vizirepülőgép eddig ismeretlen okból a tengerbe zuhant. A repülőgép három utasa, egy főhadnagy és két altiszt a tenger hullámai között lelték halálukat.

— Ismét betiltottak két németországi egyházi jellegű intézményt. Berlinből jelentik: A hatóságok betiltották két

GAUCHO, HARPO, CHICO

thüringiai vallásos egyesület működését. Az Evangélikus Cserkészszövetség és a Birodalmi Evangélikus Iskolaegyesület működésének betiltásáról van szó. A két alakulat megtarthatja vagyonát, de kötelesek elszámolni.

— Árvíz Londonban, orkán Franciaországban. Londonból jelentik: Tegnap valóságos felhőszakadás zúdult a városra, amely a mélyebben fekvő negyedeket árvízzel árasztotta el, betódult a házakba és pincékbe, eltorlaszolta a csatorna nyílásokat és óriási károkat okozott. Ugyanakkor Franciaország több részéből hatalmas viharok pusztítását jelzik, különösen Montauban városban okozott nagy károkat az orkán, amelyeket felhőszakadás és árvíz követett. A vihar ereje sulyosan megromogtatta a távfeszítő és távíró vonalakat és a lecsapott villám több házat felgyújtott.



Itta: EDWARD BULWER

64.

Faber barátom kezelte tapasztalt, bölcs tudásával drága betegünket. Állandóan vigasztalt, biztatott és azzal kecsegtetett, hogy ez a betegség elősegíti mások bajának gyógyulását. Az, hogy miattam aggódott azon a zivataros estén, a legjobb jel arra, hogy az elméjére boruló homály eloszlóflében van.

En hittem is tudós barátom szavainak, meg nem is. A falon megjelenő árny nyugtalanított. Nem akartam senkivel beszélni róla és érdeklődésem, kutatásom nem járt semmi eredményre. Nem hallottam többet halálos ellenségemről és nem is láttam még az árnyékát sem.

Egyetlen vigasztalásom és örömöm ezekben a szomorú napokban Faber nevelt leánya, a kis Amy volt. Bámulatosan fejlett eszű, élénk, melegsivű kislányt ismertem meg benne. Sokat beszélgettünk hosszú sétákon, tanítottam, foglalkoztam vele és egyre nagyobb, bensőbb barátság fejlődött ki közöttünk. Más térsaságom nem is volt. Eszembe jutott néha Pominzné mondása, hogy az ember társaslény és nem lehet meg emberek nélkül. Igazán, beláttam magam is, hogy szükségem lenne szórakozásra. Mióta feleségem betegyánál feleslegessé váltam, olyan üres volt nekem a világ.

Elhatároztam, hogy kibővitem házat néhány vendégszobával és átutazóknak szállást adok. Hamarosan nyelbe is ütöttem szándékom s ez az ötlet kitűnőnek bizonyult. Igaz, hogy legközelebb kalandorok, új gyarmatosok kerestek fel néhány napi pihenőre, de érdekes élményekkel sokszor elmulattattak.

Egyszer aztán egy egész másfajta vendég kért éjjeli szállást. Elegáns gavallér külsejű fiatalember, akin első pillanatra meglátszott a nagyvilági élet. Előkelő porosz család sarja volt vendégem, aki Párisban nevelkedett, nagylábon élt, de sajnos, nagyobb méreteiben költségek, mint ahogy apja vagyona megengedte volna és egy szép napon azon vette észre magát, hogy kénytelen a tengersok számla elől elbujdosni. Így jutott el az én ausztráliai farmomig. Mindezt kedves, természetes közvetlenséggel beszélte el. Azt is közölte velem, hogy nem messze innen lakik egy barátja, tulajdonképpen annak a hivasára jött erre az áldott termékeny vidékre. Megtanulja barátjánál a gazdálkodást és aztán maga is hozzájárul.

Nagyon jó benyomást tett rám ez a fiatalember. Szívesen hallgattam beszédének bő árját, mert kedves fordulatokkal, szellemes megjegyzésekkel fűszerezte előadását. Egyszer csak egy ismerős név ütötte meg fületem. Margrave! Margrave! Hirtelen felfigyeltem.

— Margrave? — kérdeztem csodálkozva. — Hát ismeri?

— Az egyetlen angol, akit irigylek. Éppen azt kérdeztem, nem tud ön valamit róla?

(Folytatjuk.)

Overünk szórakozni a MIRISZLAY BOROZÓBA

a volt Tornavivoda mellett.

11. Magyarh No. 3.

Hosszuaszól borok termelői árban.

Tekapálya. — 2 fogásos vacsora 1 negyed liter borral 25 lei.

Slavescu volt pénzügy-miniszter folytatja erdélyi körútját

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Slavescu Victor volt pénzügyminiszter Kolozsvárról R. Nănescu, Diamant Izsó dr., Böszörményi Sándor, az UGIR kolozsvári, dr. Lakatos Sándor a marosvásárhelyi és Schlosser a szibeni kerületek igazgatói kíséretében Nagyváradra utazott. Itt a helyi iparvállalatok vezetői fogadták Papadof iparkamarai elnökkel és dr. Szirmai Lajossal, az ottani UGIR szervezet elnökével, akik melegen üdvözölték a minisztert, aki válaszában megköszönte az üdvözlést, majd a maga részéről minden támogatást megígért az ipari termelés számára. Aztán az UGIR elnöke megtekintette a Moskovits-ipar-telepeket, ahol dr. Zigre igazgatósági elnök és dr. Szirmai vezérigazgató kalauzolták. Utána az elnök és kísérete az Unió-klubban a nagyváradai gyáripárosok közébédjén vett részt, majd R. Nănescu és dr. Böszörményi kíséretében a nagykirályi, szatmári és nagybányai iparvállalatokat fogja további látogatása során megtekinteni.

Autó-baleset érte Kornis grófit

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Kornis Károly gróf, az ismert sportember, gépkocsijával a napokban Kolozsvárról hazafelé tartott szentbenedeki kastélyába. Kolozsvár és Szamosfalva között, eddig ismeretlen okból az országúton az első fém eltört és a kormány elgörbült. Így a gép teljes erővel az melletti cement-oszlopnak szaladt és azt a mély áruk tul s felére toltta maga előtt. Kornis grófit nagy nagy lélekjelenléte mentette meg a biztos haláltól. A kocsí maga megrongálódott, de a grófnak semmi komolyabb baja nem történt.

Két falu lakosainak incidense, amelyet a hatóságok simítottak el

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Könnyen végetezhető válható incidens történt ma délután 10 óra tájban Morlaca és Bologa Bánffyhad községe lakosai között. Egy Costa Joan nevű morlacai fiatal gazdálkodó négy rokonának kíséretében botokkal felfegyverkezve kimentek Bologa község község határába és ott valami erdőkisajátítási ügyből kifolyóan összeszólalkoztak Pintea Mihály falubeli földműveléssel és annak két fiával. A veszekedés hevében ütlegelni kezdtek egy mást, mire a Morlaca községből mintegy 100 személyből álló csoport szaladt ki a határra a verekedés színhelyére és valószínű csata keletkezett. Közben telefonon értesítették a kolozsvári hatóságokat, ahonnan kiszállott az ügyeletes királyi ügyész, valamint Popa csendőrnagy, egy szakasz csendőr kíséretében. Mire azonban a hatóságok emberei kiértek a helyszínre, a verekedés véget ért és a résztvevők közül mindössze hárman sebesültek meg könnyebben. Az ügyről jegyzőkönyvet nem is vettek fel.

— Autóbusz-vezető tanfolyam. A Rapid autóbusz-szindikátus köztudomásra hozza, hogy a Szindikátus új taxator-nő-kiképző tanfolyamot rendez. Jelentkezni lehet a Szindikátus irodájában (C. Regele Carol II. 118. sz.)

— Gázolt az autó Szászfenes határában. Súlyos kimenetelű autószerencsétlenség történt tegnap délután 3 és 4 óra között a Szászfenes község határában. A 485 Bucuresti jelzésű luxus autó, melyet Spiru fővárosi ügyvéd vezetett, a gép pedig Gheorghe Polecrat nevű kollégájának tulajdona, elütötte Albert Ilonka felsőlónai 15 éves parasztleányt, aki hátán és fején súlyos sérüléseket szenvedett. Az ügyvédek azonnal megállították a géppel és a sérült leányt beállították a klinikára, ahol gondoskodnak a leány ápolásáról. A II. kerületi rendőrség bevezette a vizsglatot a gázolás ügyében.

Megtorpedóztak és elsüllyesztettek egy panamai gőzöst a spanyol vizeken

A Sanghai-i japán katonaság végső esetben fegyversen akar utat nyitni magának a francia egyezményes területen át. Ágyutüz és bombázópor borította lángba Sanghai egy részét

(PÁRIS.) A panamai lobogó alatt haladó Geo Macknight gőzöst egy ismeretlen hadihajó megtorpedózta. A panamai hajó legénységét a British Com-mendore angol gőzös vette fedlőzetére. A Geo Macknighton később teljes erővel kitört a tűz és a hajó elsüllyedt.

SOROZATOS INCIDENSEK JUGOSZLÁVIÁBAN

(BELGRÁD.) A mladenováci incidensen kívül, ahol Baliak kormányparti képviselő házáat akarta a tömeg lerombolni és emiatt támadt incidensnek vetett a csendőrkordon véget, még más városokban is történt hasonló szerű incidensek. Egyébként a mladenováci áldozatok száma már hatra emelkedett.

SANGHAI KÖRÜL ÁLL A HARC (LONDON.) Az angol kormány a hongkongi lövészezredet behajózta és utnak indította Sanghaiba. Legközelebb az indiai Pandzsabi lövészezredet szállítják el Hongkongba. A sanghaji japán hatóságok újból felkérték a francia egyezményes terület parancsnokát, engedje meg a japán csapatok átvonulását, ellenkező esetben azok fegyversen fognak utat nyitni maguknak. A francia válasz ezuttal is tagadó volt. A külföldi csapatok és egyezményes területek parancsnokai kijelentették, hogy elegendő katonai erővel rendelkeznek arra nézve, hogy egy esetleges kínai behatolást megakadályozzanak és nincs

szükségük a japán katonaság jelenlétére. Az idegen hatalmak konzulátusai ugyanakkor megtették az előkészületeket a külföldiek elszállítására. Az angol hatóságok erőiesen figyelmeztették a nankingi és tokiói kormányokat, hogy a japán haderőknek Sanghaiba való katonai bevonulása és az egyezményes területeken történő rendhábortások igen veszélyes helyzetet teremthetnek. Sanghai szombati légügyi bombázásánál az áldozatok száma több mint 700. Tegnap 30 kínai repülőgép bombázta újból a várost, különösen a japán hadműveleti pontokat. Honkongból japán tengerészkülönítmény érkezett Sanghaiban rendfenntartási célokra. Vasárnap délután japán repülőgépek bombázták újból a repülőter környékét és a francia egyezményes terület környékét. A bombázásoknak ismét nagyszámú halálos áldozata van. A kínaiak főleg a japán csapatok partraszállítását akarják megakadályozni. Sanghai központját az ágyú és bomba-tűz sok helyen lángba borította.

Sanghaiból a lakosság, még a japánok is mind menekülnek és egész Honkongig, sőt maga Honkong is mindentelvé vannak a helyiségek menekültekkel. A helyzet mindinkább aggasztóvá válik és jellemző, hogy Roosevelt minden félóránban tájékoztatni kell az északkeleti események alakulásairól.

A Royal slágermozgóban holnap, keddtől a szezon előtti 2 legesodálatosabb premier egy helyért. I. A kegyenélő. A Metro Goldwyn filmgyár 3 leghíresebb sztárjának monumentális művészi alkotása. Fősz.: Joan Crawford, Robert Taylor, Franchot Tonne. — II. A titkos tudósító. Páratlanul érdekes bűnügyi történet az alvilágból. Fősz.: Tarzan, a leghíresebb rendőrkutya. Előadások kezdete: 3.20, 6.20 és 9.30. A 2-ik film: 5. 8. 11. Legújabb Fox híradó.

Ma, hétfőn, utoljára 2 szenzációs premier: I. A szenvedélyek rabjai. Fősz.: Harry Baur. — II. Stan és Bran (Mint való ok.) 2 felvonásos csodás vígjáték.

Sorozatos botrányok és verekedések foglalkoztatták tegnap és ma a rendőrséget

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Sorozatos botrányos verekedések foglalkoztatták tegnap a rendőrséget. Délután 3 óra tájban Borza Grigor Campului ucca 12 sz. alatt lakó fiatal gazdálkodó ittas állapotban Monostoron megdobálta kövekkel 509 jelzésű autóbuszt betörte az ablakokat és a közelben posztoló rendőr csak nagy-nehezen tudta ártalmatlanná tenni a garázda fiatalembert. Majd három rendőr előállította a monostori kerületre, ahonnan

néhány perc múlva mintegy 30 tagú csoport a kerületbe behatolva Borzát kiszabadították a rendőrségről. Délután tíz csendőrből álló járőrség Borza Gligore kinyomozására indult és a Monostor végén meg is találták, de ekkor ismét körülbelül 50 monostori gazdálkodó csődült össze és megakadályozták a csendőröket, hogy Borzát bekisérjék. A botrányról azonnal értesítették az ügyészséget, valamint a katonai hatóságokat is és az ügyben szigorú vizsglatot folytatnak.

Estefelé parázs verekedés játszódott le az egyik Fánului-téri korcsmában. Serculian Mihály Ecaterina Varga 5. szám alatt lakó munkás Mária nevű feleségével együtt egész délután a korcsmában iddógáltak. Eközben a szomszéd asztalnál mulatozó Gábor Demeter nevű Coloniala Tiganiloron lakó fiatal férfi állítólag szemtelenül viselkedett Sercuian feleségével. Erre szóváltás keletkezett, melynek során Gábor a ke-

zébe kapott székkel Serculiant és feleségét agyba-főbe verte. A verekedőt a III. kerületi rendőrség emberei előállították és az ügyben Pop Jacob, a kerület kapitánya vezeti a nyomozást.

Este 10 óra körül Kondor János Dobrogei 7 szám alatt lakó egyén rögtönzött óriási közbotrányt a sintértelepen.

Kondor hatalmas konyhakéssel a kezében behatolt Rusu sintér szobájába és követelte, hogy félórával azelőtt elfogott kutyáját adja ki, mert ellenkező esetben hasába döfi a kést.

A Rusu által közben értesített kerületi rendőrség kerékpáron azonnal két rendőrt küldött ki a sintértelepre és Kondort éppen abban a pillanatban tették ártalmatlanná, amikor fenyegetéseit be akarták váltani. Bekisérték a kerületi rendőrségre és Gáborral együtt kihallgatásuk után átadják őket az ügyészségnek.

Az éjszaka 3 óra tájban a Francisc David uccában levő Láposi-féle vendég lőben szintén véres verekedés történt. Grigoras Joan galatii illetőségű fiatal iparos alaposan beszeszelt állapotban sértő kifejezésekkel illette a szomszéd asztalnál nyugodtan szórakozó Jakab Gyula Cernauti ucca 19 szám alatt lakó fiatal mechanikust. Jakab előbb csendre intette, majd kétszer fejbeütötte. A közelben szolgálatot teljesítő rendőrmester Jakabot előállította a központra. Orvosi látélet szerint Grigoras

20 napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett.

Az aggastyán öngyilkossági kísérlete. Érdekes módon akarta magát eldobni az életet egy cluji aggastyán. Kis János Romei 36. szám alatt lakó 89 éves ember tegnap este 8 óra előtt kiment a monostori határra és ott a Szamos partján levetkezett, egy hosszú kötéllel megkötötte derekát, a kötélnek végét az egyik fűzfához hurkolta, azután a Szamos vizébe vetette magát.

Már fuldoklott, mikor történetesen arra haladt Máté Joan monostori fiatalember és Kis feleségével együtt nagy-nehezen kihuzta az öngyilkossági szándékkal vízbe ugrott aggastyánt. Ertesítették a mentőket, akik első segélynyújtás után hazaszállították lakására. Kis kihallgatása során megállapítást nyert, hogy nevezett azért akart meghalni, mert meguata az életét s derekát azért kötötte meg, hogy a víz ne vigye el messzire, hanem itt haljon meg és itt is temessze el.

Letartóztatási parancsot adott ki a vizsgálobíró a gyalui közcsendháborítók ellen

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Jelentettük, hogy a városi tanács részére a gyalui erdő-üzemből történt legutóbbi fa-fuvarozások alkalmával a szállító-vállalkozó és a falusiak között f. hó 10-én súlyosabb természetű incidens történt, amelyben a falusiak megakadályozták a fa Kolozsvárra való beszállítását. A csendőrség az ügyből kifolyólag letartóztatta Boitos Romuluit, Maci Nicolae, Ricci Joan és Sfârlea Joan gyalui földműveseket, akik az összetűzés alkalmával a Kolozsvárra fuvarozni akaró szekerek-ről erőszakkal ledobálták a felrakott fát. A letartóztatott négy falusit a csendőrség vasárnap délnél városunkba hozta, ahol

ahol dr. Breban szolgálató vizsgálóbíró rövid kihallgatása után kiadta ellenük a fogvatartási parancsot, közcsendháborításra való szövetezés címén.

A fogvatartott négy falusi ellen tovább folyik a hivatalos eljárás.

— Halálozás. Czetz János nyug. kerületi kapitány életének 73-ik évében f. hó 14-én délelőtt 11 órakor csendesen elhunyt. Temetése folyó hó 16-án, délután 5 órakor lesz a temető nagykápolnájából.

— A kormány tagjai visszatértek Bukarestbe. A kormány tagjai az éjszaka folyamán külön vonaton Constantából visszatértek a fővárosba. A hét folyamán a kormány gazdasági bizottsága tanácskozássra ül össze, hasonlóképpen a párt központi végrehajtó bizottsága is, Dinu Bratianu elnökletével.

— Félholtra verték a görökök a nőimitátort. Budapestről jelentik: A Jardin de Paris mulatóban 20 göröl valami ügyből kifolyólag összekapott Saffanov nőimitátorral. A görökök egyike: Szundi Gabriella, a Testnevelési Főiskola volt hallgatója, olyan erővel ütötte állon a nőimitátort, hogy annak álkapcsa kiugrott. A többi görökök pedig rárohant, úgy összeverték, hogy azt eszméletlen állapotban vitték, súlyos sérüléseivel a kórházba. A rendőrség a szokatlan verekedési ügyben megindította a vizsglatot.

HALÁLOZÁS

Értesítjük mindazon távoli és közeli jóbarátokat és ismerőseket, akik fájdalomunkban együttérznek, hogy szeretett drága jó férjem és jó apánk

SZENKOVITS TUDOR

kereskedő f. hó 15-én d. u. 2 órakor rövid szenvedés után 61 éves korában elhunyt. Temetése a róm. kath. szertartás szerint f. hó 17-én d. u. 4 órakor lesz a temető nagykápolnájából. Özv. Szenkovits Tudorné és gyermekei.

CENZURAT.